

SEANCES DU JEUDI 1^{er} MARS 1984
VERGADERINGEN VAN DONDERDAG 1 MAART 1984ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERINGSEANCE DU MATIN
OCHTENDVERGADERING

SOMMAIRE:

CONGES:

Page 1535.

PROJETS DE LOI (Discussion):

Projet de loi portant approbation des Actes internationaux suivants:

a) Protocole amendant la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne « Eurocontrol » du 13 décembre 1960, et annexes 1, 2 et 3;

b) Accord multilatéral relatif aux redevances de route, et annexes 1 et 2,

faits à Bruxelles le 12 février 1981.

Discussion générale. — *Orateurs*: MM. Humblet, Noerens, M. De Croo, ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones, p. 1535.

Discussion et vote de l'article unique, p. 1537.

Projet de loi modifiant la loi du 16 mars 1919 instituant une Société nationale de crédit à l'industrie.

Discussion et vote de l'article unique, p. 1538.

Projet de loi relatif à une contribution spéciale de la Belgique à l'Association internationale de développement.

Discussion générale. — *Orateurs*: M. Vandenaabeele, rapporteur, M. W. De Clercq, Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur, p. 1538.

Discussion et vote de l'article unique, p. 1539.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1983-1984
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1983-1984

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 1535.

ONTWERPEN VAN WET (Bespreking):

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van volgende Internationale Akten:

a) Protocol tot wijziging van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart « Eurocontrol » van 13 december 1960, en bijlagen 1, 2 en 3;

b) Multilaterale Overeenkomst betreffende « en route »-heffingen, en bijlagen 1 en 2,

opgemaakt te Brussel op 12 februari 1981.

Algemene bespreking. — *Sprekers*: de heren Humblet, Noerens, de heer De Croo, minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie, blz. 1535.

Beraadslaging en stemming over het enig artikel, blz. 1537.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 16 maart 1919 houdende oprichting van een Nationale Maatschappij voor krediet aan de nijverheid.

Beraadslaging en stemming over het enig artikel, blz. 1538.

Ontwerp van wet betreffende een bijzondere bijdrage van België tot de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Algemene bespreking. — *Sprekers*: de heer Vandenaabeele, rapporteur, de heer W. De Clercq, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel, blz. 1538.

Beraadslaging en stemming van het enig artikel, blz. 1539.

Projet de loi modifiant la loi du 17 juillet 1979 relative à l'indemnité des membres du Parlement européen.

Discussion générale. — *Orateurs*: M. Humblet, M. W. De Clercq, Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur, p. 1539.

Discussion et vote des articles, p. 1539.

QUESTION ORALE DE M. VAN IN AU MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES, SUR «LE SORT INJUSTE RESERVE AUX CONDUCTEURS DE TRAINS RELEVANT DE LA GARE D'OSTENDE DANS LE CADRE DES PLANS DE REORGANISATION DE LA SNCB»:

Orateurs: M. Van In, M. De Croo, ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones, p. 1537.

INTERPELLATIONS (Discussion):

Interpellation de M. de Clippele au Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur sur «les mesures à prendre par le gouvernement compte tenu du rapport de la Banque Nationale au sujet de la dégradation des finances publiques».

Orateurs: M. de Clippele, M. W. De Clercq, Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur, p. 1540.

Interpellation de M. S. Moureaux au Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique sur «la violation flagrante de l'article 19 de la Constitution que forme l'interdiction faite à un parti francophone de tenir des réunions privées dans un lieu privé sous prétexte qu'il se trouve situé en région flamande».

Orateurs: MM. S. Moureaux, Luyten, R. Gillet (*rappel au règlement*), M. le Président, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, p. 1543.

QUESTION ORALE DE M. VANDEKERCKHOVE AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE SUR «LA NOUVELLE REPARTITION DES SIEGES SENATORIAUX ENTRE LES ARRONDISSEMENTS ELECTORAUX»:

Orateurs: M. Vandekerckhove, M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, p. 1551.

QUESTION ORALE DE M. DE BONDY AU MINISTRES DE L'EDUCATION NATIONALE SUR «LA COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU FONDS NATIONAL DE GARANTIE DES BATIMENTS SCOLAIRES»:

Orateurs: M. De Bondt, M. Coens, ministre de l'Education nationale, M. Bertouille, ministre de l'Education nationale, p. 1552.

QUESTION ORALE DE M. VAN OOTEGHEM A M. COENS, MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR «LES PROMOTIONS AU FONDS DES BATIMENTS SCOLAIRES DE L'ETAT»:

Orateurs: M. Van Ooteghem, M. Coens, ministre de l'Education nationale, p. 1553.

QUESTION ORALE DE M. DEWORME A M. BERTOUILLE, MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR «LE STATUT PECUNIAIRE ET LES DROITS A LA PENSION DES MEMBRES DU PERSONNEL ENSEIGNANT QUI ONT ETE NOMMES DANS UNE FONCTION ACCESSOIRE PAR ARRETE ROYAL»:

Orateurs: M. Deworme, M. Bertouille, ministre de l'Education nationale, p. 1553.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 17 juli 1979 betreffende de vergoeding van de leden van het Europees Parlement.

Algemene bespreking. — *Sprekers*: de heer Humblet, de heer W. De Clercq, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel, blz. 1539.

Beraadslaging en stemming over de artikelen, blz. 1539.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN IN AAN DE MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE, OVER «HET ONRECHTVAARDIGE LOT DAT DE TREINBESTUURDERS TER STANDPLAATS OOSTENDE IN HET KADER VAN DE REORGANISATIEPLANNEN VAN DE NMBS BESCHOREN WORDT»:

Sprekers: de heer Van In, de heer De Croo, minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie, blz. 1537.

INTERPELLATIES (Bespreking):

Interpellatie van de heer de Clippele tot de Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel over «de door de regering te nemen maatregelen, rekening houdend met het rapport van de Nationale Bank over de achteruitgang van de openbare financiën».

Sprekers: de heer de Clippele, de heer W. De Clercq, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel, blz. 1540.

Interpellatie van de heer S. Moureaux tot de Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt over «de flagrante schending van artikel 19 van de Grondwet door het verbod aan een Franstalige partij opgelegd om particuliere bijeenkomsten te houden in een particuliere plaats, onder voorwendsel dat die op Vlaams grondgebied gelegen is».

Sprekers: de heren S. Moureaux, Luyten, R. Gillet (*beroep op het reglement*), de Voorzitter, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, blz. 1543.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VANDEKERCKHOVE AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT OVER «DE HERINDELING VAN DE SENATOREN OVER DE KIESARRONDISSEMENTEN»:

Sprekers: de heer Vandekerckhove, de heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, blz. 1551.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DE BONDY AAN DE MINISTERS VAN ONDERWIJS OVER «DE SAMENSTELLING VAN DE RAAD VAN BEHEER VAN HET NATIONAAL WAARBORGFONDS VOOR SCHOOLGEBOUWEN»:

Sprekers: de heer De Bondt, de heer Coens, minister van Onderwijs, de heer Bertouille, minister van Onderwijs, blz. 1552.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN OOTEGHEM AAN DE HEER COENS, MINISTER VAN ONDERWIJS, OVER «DE BEVORDERINGEN BIJ HET GEBOUWENFONDS VOOR DE RIJKSSCHOLEN»:

Sprekers: de heer Van Ooteghem, de heer Coens, minister van Onderwijs, blz. 1553.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DEWORME AAN DE HEER BERTOUILLE, MINISTER VAN ONDERWIJS, OVER «HET GELDELIJK STATUUT EN DE RECHTEN OP PENSIOEN VAN DE LEDEN VAN HET ONDERWIJZEND PERSONEEL DIE BIJ KONINKLIJK BESLUIT BENOEMD ZIJN IN EEN BIJBETREKKING»:

Sprekers: de heer Deworme, de heer Bertouille, minister van Onderwijs, blz. 1553.

QUESTION ORALE DE M. GEVENOIS AU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES SUR «LES RAISONS QUI EMPECHENT L'INSTALLATION DE LA COMMISSION CHARGÉE D'ETABLIR LES CONDITIONS DE REMBOURSEMENT DES NOUVEAUX MEDICAMENTS EN FAVEUR DES VICTIMES DE LA GUERRE»:

Orateurs : M. Gevenois, M. Bertouille, ministre de l'Education nationale, p. 1553.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GEVENOIS AAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN OVER «DE REDENEN VAN HET UITBLIJVEN VAN DE INSTALLATIE VAN DE COMMISSIE VOOR DE VASTSTELLING VAN DE VOORWAARDEN VAN TERUGBETALING VAN DE NIEUWE GENEESMIDDELEN TEN BEHOEVE VAN DE OORLOGSSLACHTOFFERS»:

Sprekers : de heer Gevenois, de heer Bertouille, minister van Onderwijs, blz. 1553.

PRESIDENCE DE M. LEEMANS, PRESIDENT
VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER LEEMANS, VOORZITTER

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 10 h 10 m.
De vergadering wordt geopend te 10 u. 10 m.

Mme Pétry, MM. Hiernaux et Wyninckx, pour raison de santé; MM. Bens, à l'étranger; Adriaenssens, empêché, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Pétry, de heren Hiernaux en Wyninckx, om gezondheidsredenen; de heer Bens, in het buitenland; Adriaenssens, belet.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving.

PROJET DE LOI PORTANT APPROBATION DES ACTES INTERNATIONAUX SUIVANTS:

- a) PROTOCOLE AMENDANT LA CONVENTION INTERNATIONALE DE COOPERATION POUR LA SECURITE DE LA NAVIGATION AERIENNE «EUROCONTROL» DU 13 DECEMBRE 1960, ET ANNEXES 1, 2 ET 3;
- b) ACCORD MULTILATERAL RELATIF AUX REDEVANCES DE ROUTE, ET ANNEXES 1 ET 2,

FAITS A BRUXELLES LE 12 FEVRIER 1981

Discussion et vote de l'article unique

ONTWERP VAN WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN VOLGENDE INTERNATIONALE AKTEN:

- a) PROTOCOL TOT WIJZIGING VN HET INTERNATIONAAL VERDRAG TOT SAMENWERKING IN HET BELANG VAN DE VEILIGHEID VAN DE LUCHTVAART «EUROCONTROL» VAN 13 DECEMBER 1960, EN BIJLAGEN 1, 2 EN 3;
- b) MULTILATERALE OVEREENKOMST BETREFFENDE «EN ROUTE»-HEFFINGEN, EN BIJLAGEN 1 EN 2,

OPGEMAAKT TE BRUSSEL OP 12 FEBRUARI 1981

Beraadslaging en stemming over het enig artikel

M. le Président. — Nous abordons l'examen du projet de loi portant approbation de divers actes internationaux faits à Bruxelles le 12 février 1981.

Wij vatten de beraadslaging aan over het ontwerp van wet houdende goedkeuring van verschillende internationale akten opgemaakt te Brussel op 12 februari 1981.

La discussion générale est ouverte.

De algemene beraadslaging is geopend.

De heer Chabert, rapporteur, heeft mij meegedeeld dat hij verwijst naar zijn verslag.

La parole est à M. Humblet.

M. Humblet. — Monsieur le Président, mesdames, messieurs, le projet de loi portant approbation d'un acte international et amendant l'accord du 13 décembre 1960 créant Eurocontrol, remonte au 12 février 1981, soit à près de trois ans.

Cet amendement visait, en réalité, à permettre à certains Etats membres d'Eurocontrol de «repandre leurs billes», si je puis me permettre cette expression. Depuis lors, de nombreux contacts bilatéraux ont eu lieu, notamment en septembre et en janvier derniers.

Il y a hésitation dans le chef de certains des Etats membres. C'est ainsi que la deuxième chambre du parlement des Pays-Bas a suspendu la procédure de ratification. Pourquoi?

Parce qu'en fait, on est partagé à propos de l'idée du maintien et du développement du centre de contrôle de Maastricht; certains partenaires hésitent, notamment les Etats de Benelux; c'est ainsi, que Mme le ministre, compétente aux Pays-Bas, estime que le développement de Maastricht poserait des problèmes sociaux au personnel de Schiphol.

Même les Pays-Bas donc ne seraient pas favorables au développement du centre de Maastricht. D'aucuns songent de ce fait à un repli qui me paraîtrait une solution aberrante si l'on tient compte de la réalité géographique et de l'étendue de l'espace aérien de la petite Belgique ou du grand-duché de Luxembourg, moins étendu encore, et des Pays-Bas dont le territoire n'est guère plus vaste.

Les préoccupations traditionnelles de la Belgique, en matière européenne, devraient nous amener — le ministre nous a informés que plusieurs groupes de travail fonctionnaient mais mettraient vraisemblablement des mois à déposer un rapport — à relancer l'idée européenne compte tenu, je le répète, des réalités géographiques, par rapport aux USA par exemple, étant donné que les contrôles doivent d'une part tendre à supprimer la distinction entre espace supérieur et espace inférieur et, d'autre part, s'organiser sur une base spatiale assez vaste.

De surcroît, certains contacts bilatéraux n'ont pas été pris, de sorte qu'on risque, là aussi, des investissements qui constitueraient des doubles emplois. Je pense en particulier au centre de contrôle français de Reims. Sans investissements nouveaux, ce centre à lui seul permettrait d'assurer le contrôle sur une grande partie de l'Europe occidentale.

La ratification de ce projet m'inspirerait donc de vives inquiétudes, compte tenu du fait qu'il est encore à l'étude, politiquement entre ministres, techniquement entre spécialistes des ministères des Communications; de surcroît, il peut être lié à une relance européenne. Il faut tenir compte aussi du rapport Seefeld au Parlement européen et des contacts bilatéraux à développer ou à entreprendre, notamment avec la France au sujet du centre de Reims.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Noerens.

De heer Noerens. — Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de minister, geachte collega's, uit mijn korte ervaring als lid van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen evenals uit de toelichting van de minister van Verkeerswezen en PTT is het mij duidelijk dat het hier gaat om meer dan een gewone ratificatie van internationale akten.

Het gaat hier niet alleen om het voortbestaan van een Europese instelling waarbij aan de realiteit van de uitgevoerde functies wordt tegemoet gekomen, maar ook om een nieuwe start, zij het gehandicapt, voor de Europese gedachte in het algemeen en Eurocontrol in het bijzonder.

Het internationaal verdrag van 13 december 1960 tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart is zeker geen voorbeeld van de uitvoering van een reële verkeersleiding.

Iedereen moet weten dat van het objectief om de controle van het bovenste luchtruim te europeïseren alleen het UAC Maastricht, *Upper Airspace Control Center*, het laatste overblijfsel is, en dan nog: Nederland heeft nooit enige verkeersleiding naar dit centrum overgeheveld en de Duitse Bondsrepubliek heeft op dit ogenblik twee verkeersleidingscentra in operatie gebracht, in Bremen en Düsseldorf, die zonder moeite de taak van het verkeersleidingscentrum Maastricht kunnen overnemen.

Alleen België is onverstoord in de Europese gedachte blijven geloven en heeft de ganse tijd gepoogd de dubbele investering te vermijden: een eerste maal in een internationaal centrum, en tweede maal in een nationaal centrum, en terecht. Voor een klein land als België, op het kruispunt van twee ontzettend drukke luchtroutes — Noord-Zuid, Oost-West — waar vliegtuigen binnen de tijdsspanne van enkele minuten in zijn luchtruim komen en er weer uit verdwijnen, is volgens de meest elementaire economische logica een internationale oplossing de beste.

Rekening houdend met de enorme investering aan vaste kosten in informatica door een verkeersleidingscentrum vereist, is het evident dat het economisch nutseffect van een dergelijke investering toeneemt naarmate het te controleren gebied groter wordt. De Europese integratie zou hier ten volle zijn nut kunnen aantonen, te meer daar, zoals de minister van Verkeerswezen en PTT zegt, deze opvatting technisch perfect haalbaar is.

Ik meen een algemene indruk te kunnen vertolken wanneer ik beweer dat u, mijnheer de minister, met de vastberadenheid, u kenmerkend en op een cruciaal ogenblik als dit, de Europese gedachte blijft verdedigen en de gezonde economische logica wenst te laten zegevieren. U hebt daarbij, gesteund door het Europese Parlement en de nationale parlementen van de betrokken landen, een succes geboekt door de initiële beslissing van 23 november 1982, waarbij de gemeenschappelijke verkeersleiding beperkt bleef boven de 10000 meter, om te buigen tot de gemeenschappelijke controle van het volledige «en route»-verkeer.

Het mag evenwel geen Pyrrusoverwinning zijn, mijnheer de minister.

Als beleidsverantwoordelijke gelden voor u immers nog andere dan economische argumenten. Ik ben gelukkig van u te hebben vernomen dat u ook het sociaal aspect van het dossier als een uitermate belangrijk element hebt beschouwd, en dat u aldus een impliciete blijk van appreciatie geeft voor het werk dat vandaag 24 uur op 24 uur wordt geleverd door onze Belgische verkeersleiding met aanhorige logistieke diensten. Zij leveren goed werk en vormen een stuk nationale fierheid. Zij verdienen dan ook de grootste aandacht bij de eventuele overdracht van taken naar het Eurocontrolverkeersleidingscentrum.

Het mag zeker geen Pyrrusoverwinning worden wat de financiering van de totale operatie betreft. Ons geloof in het geïntegreerd concept en ons vertrouwen in internationale samenwerking mag niet worden afgestraft met een financiële aderlating. De uitgave van 3,1 miljard

Belgische frank voor een nationaal centrum is een belangrijke uitgave die men moet trachten te vermijden en/of te verminderen.

Dit kan. Het is een zekerheid wanneer de vier landen, Nederland, de Duitse Bondsrepubliek, Luxemburg en België loyaal aan het integratieconcept werken en daarvoor de proportioneel correcte prijs betalen.

Ik meen echter, mijnheer de minister, dat de loyale financiële participatie een eis van België moet zijn tegenover de partners.

De integratie met woorden prediken zonder daar werkelijke conclusies aan te koppelen, is politieke *Spielerei* die best kan worden gemist in een materie waarbij over de veiligheid van het luchtverkeer gesproken wordt. Om internationale oplossingen te realiseren, moeten wij echter goede partners hebben. Goede partners zijn alle: zij die sluitende, correcte en billijke afspraken maken waarop al de contracterende partijen voor de toekomst kunnen vertrouwen.

Ik meen te hebben begrepen dat het uw bedoeling is, uw partners in het verkeersleidingscentrum Maastricht ook op dit punt te doen inzien dat het niet gaat om een winnaar of een verliezer, doch wel om een noodzakelijk en fundamenteel luik in de afspraken. De financieringswijze moet het sluitstuk zijn van de gemeenschappelijke wil tot snelle integratie van de verkeersleiding. Wij hopen dat u daarin slaagt, mijnheer de minister, en wij staan achter u.

Niet alleen omwille van de Europese gedachte, waarvan we weten dat ze u zeer na aan het hart ligt, maar ook omwille van het feit dat de middelen die nu voor het project Canac — *Computer Assisted National ATC Control Centre* — in de begroting van de Regie der Luchtwezen zijn ingeschreven, voordelig zouden kunnen worden aangewend voor andere projecten bij de Regie der Luchtwezen, in het bijzonder voor het uitvoeren van de veranderingswerken en het nastreven van een toekomstgerichte en trapsgewijze expansie op de luchthaven Brussel-Nationaal om het hoofd te kunnen bieden aan de bestendige toename van de verkeersdrukke. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan minister De Croo.

De heer De Croo, minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, in de eerste plaats dank ik de rapporteur, de heer Chabert, voor zijn verslag evenals de leden van de commissie die aan de besprekingen hebben deelgenomen.

Uit de memorie van toelichting bij dit ontwerp van wet blijkt duidelijk hoe de internationale akkoorden in verband met het Protocol en de Multilaterale Overeenkomst in 1981 zijn tot stand gekomen.

Als antwoord op de vragen van de heren Humblet en Noerens, verwijs ik naar het debat in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar de gesprekken die in de commissie voor de Infrastructuur werden gevoerd.

Ter gelegenheid van de bespreking van het ontwerp betreffende de ratificatie van het wijzigingsprotocol voor Eurocontrol wens ik echter niet in te gaan op het fundamenteel probleem dat hier is aangesneden in verband met één van de aspecten van het Eurocontrol-gebeuren.

Ik herinner er slechts aan dat nu aan de Senaat wordt gevraagd een protocol tot wijziging van het Internationaal Verdrag goed te keuren waarbij, nu Eurocontrol twintig jaar bestaat, een aantal aanpassingen worden doorgevoerd.

De essentiële aanpassing bestaat erin Eurocontrol toe te laten, naast zijn diverse activiteiten op bilateraal en multilateraal vlak, in sommige van de aan het verdrag deelnemende landen, bijkomende activiteiten met eigen financiering en organisatie te ontplooiën. Noch min noch meer.

En ce qui concerne la question posée par M. Humblet et reprise par M. Noerens sur l'une des activités d'Eurocontrol, notamment le contrôle de l'espace aérien supérieur de Benelux et de l'Allemagne fédérale du Nord, mieux connu sous l'appellation «contrôle de Beek-Maastricht», j'avais l'intention, si le Sénat est d'accord, d'en parler plus longuement lors de la discussion du budget des Communications qui devrait avoir lieu dans quinze jours. La question a été essentiellement débattue au sein de la commission de l'Infrastructure.

Pour répondre à une élémentaire politesse ou collégialité, je dois cependant ajouter deux mots d'explication.

Je remercie d'abord M. Humblet et M. Noerens qui soutiennent, en fait, la revendication que le gouvernement essaie de défendre en la matière. Il faut savoir que dans un espace aérien aussi étroit que le nôtre, où l'on dénombre chaque jour environ mille à douze cents vols d'avions, les régions et les communautés — cela incitera peut-être certains collègues

à quelque modestie et à revoir les choses à leur juste dimension — sont traversées en six minutes du nord au sud, et en un peu plus de temps, d'est en ouest.

La coordination de ces vols et le contrôle de sécurité, qui revêtent un aspect supranational, déjà fort évident lorsque les avions volaient moins haut et moins vite, me paraissent davantage nécessaires à l'époque actuelle.

Si, par rapport à ce principe d'efficacité surgissent des revendications compréhensibles d'ordre national, pour ne pas dire nationaliste, il convient de peser le pour et le contre. Le gouvernement a pris toutes les précautions, partant de deux considérations essentielles.

Premièrement, notre centre de contrôle de l'espace aérien supérieur, situé en Belgique, sera dépassé en 1988-1989. Deuxièmement, il fallait opter, un certain nombre d'années à l'avance, soit pour la renationalisation du contrôle de l'espace supérieur aérien, soit pour la modernisation, avec d'autres, du contrôle supranational, au sein du Benelux et de l'Allemagne du Nord, de ce même espace.

Nous avons mis les deux fers au feu. Le gouvernement a prévu au budget, pour le projet Canac, étudié très longuement par un groupe américain « Mitre », la possibilité d'un centre de contrôle national, en 1988. Nous avons quelque peu forcé la main à nos collègues des Pays-Bas, du Luxembourg et de l'Allemagne, pour revigorer le centre national auquel vous avez fait allusion et qui est situé à Beek-Maastricht. Les deux possibilités subsistent et peuvent se réaliser dans un proche avenir.

Wij willen zeker zijn, mijnheer Noerens — en ik dank u voor de waarschuwing —, dat wij niet tussen twee stoelen terecht komen, want dat is delicaat voor een luchtvaartcontrole. In elk geval wensen wij de zekerheid te hebben dat wanneer supranationaal wordt gewerkt, Beek operationeel zal blijven voor de luchtvaart en voor de tranches van het luchtruim die wij aan Beek zouden toevertrouwen.

Wij wensen ook de zekerheid te hebben dat de andere landen zoals Nederland, Duitsland en Luxemburg die in die aangelegenheid met ons geassocieerd zijn, de operationele overtuiging hebben dat ons zeer druk bevolgen luchtruim beveiligd wordt.

Over deze aangelegenheden wordt volop overleg gepleegd. De beslissingen van november 1982 zijn omgebogen door beslissingen van 12 september 1983. Tussen 15 maart en 10 april eerstkomend zullen wij, na de nodige ontledingen van de Belgische, de Luxemburgse, de Duitse en de Nederlandse administratie, weten of wij onomkeerbaar met de nodige waarborgen onder meer van financiële aard, ons luchtruim supranationaal zullen blijven kunnen laten controleren, zoals dat nu het geval is boven *flight level* 195 misschien dalend tot *flight level* 100, omdat wij hier toch een bijdrage wensen te leveren die ons inziens onontbeerlijk is op dat niveau. Het is, voor zover de waarborgen ons zijn gegeven, een minimum van supranationale operationaliteit.

Ik zeg dit ter gelegenheid van dit debat. Ik vraag de Senaat de commissie voor Buitenlandse Betrekkingen te volgen en het wetsontwerp goed te keuren, een onderscheid makend tussen de inhoud van het Verdrag en van het Wijzigingsprotocol en rekening houdend met de problematiek die ik daarstraks heel kort heb uiteengezet. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close.

Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten.

Het enig artikel van het ontwerp van wet luidt:

Enig artikel. De volgende Internationale Akten:

a) Protocol tot wijziging van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart «Eurocontrol» van 13 december 1960, en Bijlagen 1, 2 en 3;

b) Multilaterale Overeenkomst betreffende «en route»-heffingen, en Bijlagen 1 en 2, opgemaakt te Brussel op 12 februari 1981, zullen volkomen uitwerking hebben.

Article unique. Les Actes internationaux suivants:

a) Protocole amendant la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne «Eurocontrol» du 13 décembre 1960, et Annexes 1, 2 et 3;

b) Accord multilatéral relatif aux redevances de route, et Annexes 1 et 2, faits à Bruxelles le 12 février 1981, sortiront leur plein et entier effet.

— Aangenomen

Adopté.

De Voorzitter. — Vanmiddag stemmen wij over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Il sera procédé cet après-midi au vote sur l'ensemble du projet de loi.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN IN AAN DE MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE, OVER «HET ONRECHTVAARDIGE LOT DAT DE TREINBESTUURDERS TER STANDPLAATS OOSTENDE IN HET KADER VAN DE REORGANISATIEPLANNEN VAN DE NMBS BESCHOREN WORDT»

QUESTION ORALE DE M. VAN IN AU MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES, SUR «LE SORT INJUSTE RESERVE AUX CONDUCTEURS DE TRAINS RELEVANT DE LA GARE D'OOSTENDE DANS LE CADRE DES PLANS DE REORGANISATION DE LA SNCB»

De Voorzitter. — Met uw goedvinden, behandelen wij thans de mondelinge vraag van de heer Van In tot de minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie, over «het onrechtvaardige lot dat de treinbestuurders ter standplaats Oostende in het kader van de reorganisatieplannen van de NMBS beschoren wordt».

Het woord is aan de heer Van In.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de minister, eens te meer heeft deze vraag betrekking op het zogenaamde herstructureringsplan van de spoorwegen.

Op vragen in verband met de werkelijke effecten van de reorganisatieplannen bij het spoor is ons bij herhaling door de minister geantwoord dat de genomen initiatieven slechts «vingeroefeningen» waren. Deze oefeningen blijken echter van aard om de onrust van dag tot dag te doen stijgen.

Aldus zou aan de al zeer betwistbare communautaire 50/50 pct.-regel voor de treinbestuurders van het depot Oostende nu al worden afgeweken door het bestaan van 19 000 km/trein per week vanuit Oostende op de as Oostende-Brussel-Aken en 32 000 km/trein per week vanuit een Franstalige standplaats.

Het NMBS-reorganisatieplan voorziet voor standplaats Oostende nog eens in een vermindering van het aantal kilometer/trein, terwijl alle treinbestuurders uit de standplaats Oostende alle vormen van elektrische tractie, inclusief meerspanningslocomotieven, besturen.

Mogen wij vernemen of deze nieuwe vermindering ook slechts een «oefening» is en wanneer de onrechtvaardige toestand ten aanzien van het korps van treinbestuurders ter standplaats Oostende zal worden rechtgezet?

De Voorzitter. — Het woord is aan minister De Croo.

De heer De Croo, minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — Mijnheer de Voorzitter, aan de geachte heer Van In wil ik het volgende antwoord herhalen:

Ter gelegenheid van het invoeren van het nieuwe reizigersplan op 3 juni 1984, dat nu onomkeerbaar na zoveel tegenstand en moeilijkheden vastligt, wordt er gestart met een gans nieuwe exploitatie.

Dit heeft onder meer een grondige herziening van de beurtregelingen van het rijdend personeel en het rollend materieel tot gevolg.

De directie van de NMBS is tot het besluit gekomen dat van het totaal van 4 700 machinisten, 4 200 machinisten volstaan om het vervoer te verzekeren.

Het gaat hier over personeel onder statuut dat niet kan worden afgedankt en waarvan de gemiddelde leeftijd tamelijk laag ligt en dus moet behouden blijven.

De directie van de NMBS is, na samenspraak met de twee erkende vakbonden — ACOD en Christen Syndicaat — overgegaan tot een

zekere planificatie. Door middel van een progressieve vermindering heeft zij de bedoeling de zaak op tamelijk korte tijd te regulariseren.

Naar ik van deze directie verneem, zal geen stelplaats of groep van twee gekoppelde stelplaatsen, bijvoorbeeld Oostende en Brugge, meer dan 10 pct. wijzigingen in het kader ondergaan.

Wat Oostende-Brugge betreft, wordt het kader van 232 op 213 gebracht, dus een vermindering van 19 eenheden of 8 pct.

Op de as Oostende-Aken, zegt men bij de NMBS, dat de zeven standplaatsen gelegen zijn te Oostende, Brugge, Merelbeke, Schaarbeek, Brussel Zuid, Leuven, Luik en Welkenraedt. Het aandeel van Oostende is nu 22 000 trein/km of 32 pct. op deze as en zal na 3 juni 1984 26 000 trein/km of 36 pct. zijn.

Ik heb daarover uitleg aan de directie van de NMBS gevraagd doch tot heden nog niet bekomen. Uw mondelinge vraag beperkte zich echter tot de bestuurders.

PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 16 MARS 1919 INSTITUANT UNE SOCIÉTÉ NATIONALE DE CRÉDIT À L'INDUSTRIE

Discussion et vote de l'article unique

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 16 MAART 1919 HOUDENDE OPRICHTING VAN EEN NATIONALE MAATSCHAPPIJ VOOR KREDIET AAN DE NIJVERHEID

Beraadslaging en stemming over het enig artikel

M. le Président. — Nous abordons l'examen du projet de loi modifiant la loi du 16 mars 1919 instituant une Société nationale de crédit à l'industrie.

Wij vatten de beraadslaging aan over het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 16 maart 1919 houdende oprichting van een Nationale Maatschappij voor krediet aan de nijverheid.

La discussion générale est ouverte.

De algemene beraadslaging is geopend.

Personne ne demandant la parole, je la déclare close.

Daar niemand het woord vraagt, is de algemene beraadslaging gesloten.

Het enig artikel van het ontwerp van wet luidt:

Enig artikel. Artikel 2, eerste lid, van de wet van 16 maart 1919 houdende oprichting van een Nationale Maatschappij voor krediet aan de nijverheid, voor het laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 1980, wordt vervangen door volgend lid:

«De Nationale Maatschappij voor krediet aan de nijverheid mag deposito's opnemen en kasbons en obligaties, ongeacht de looptijd ervan, uitgeven tot beloop van 390 miljard frank. De Koning kan echter, bij in Ministerraad overlegd besluit, dat bedrag opvoeren tot 480 miljard, door achtereenvolgens drie tranches van elk 30 miljard frank vrij te geven.»

Article unique. L'article 2, premier alinéa, de la loi du 16 mars 1919, instituant une Société nationale de crédit à l'industrie, modifiée pour la dernière fois par la loi du 23 décembre 1980, est remplacé par l'alinéa suivant:

«La Société nationale de crédit à l'industrie peut accepter des dépôts et émettre des bons de caisse et obligations, quelle qu'en soit la durée, à concurrence de 390 milliards de francs. Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, élever ce montant à 480 milliards par libération successive de trois tranches de 30 milliards de francs chacune.»

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — Vanmiddag stemmen wij over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Il sera procédé cet après-midi au vote sur l'ensemble du projet de loi.

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE EEN BIJZONDERE BIJDRAGE VAN BELGIË TOT DE INTERNATIONALE ONTWIKKELINGSASSOCIATIE

Beraadslaging en stemming over het enig artikel

PROJET DE LOI RELATIF À UNE CONTRIBUTION SPECIALE DE LA BELGIQUE À L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

Discussion et vote de l'article unique

De Voorzitter. — Aan de orde is de bespreking van het ontwerp van wet betreffende een bijzondere bijdrage van België tot de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Nous abordons l'examen du projet de loi relatif à une contribution spéciale de la Belgique à l'Association internationale de développement.

De algemene beraadslaging is geopend.

La discussion générale est ouverte.

Het woord is aan de rapporteur.

De heer Vandenabeele, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de minister, geachte collega's, het ontwerp dat hier thans voorligt, voorziet in een bijzondere bijdrage van ons land aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie, beter bekend onder de Engelstalige afkorting IDA.

IDA werd in het kader van de Wereldbank in 1960 opgericht om leningen te kunnen toestaan aan de landen met lage inkomens voor de financiering van projecten die hun sociaal-economische groei bevorderen.

De middelen werden samengebracht door een aantal ontwikkelde landen. Deze operatie werd sinds de start reeds zesmaal vernieuwd. Deze zesde vernieuwing kende evenwel van het begin af moeilijkheden door de terughoudendheid van de USA, die hun bijdrage spreidden over een langere periode dan gepland.

Om de leningen niet al te sterk te moeten afremmen, diende IDA dan ook een beroep te doen op de bijdragende landen om een bijzondere inspanning te leveren voor het dienstjaar 1984. Deze landen kwamen dan overeen om elk één derde van hun bijdrage aan de vroegere wedersamenstelling te storten voor 1984 als een soort brugoperatie naar de zevende wedersamenstelling.

Het is daarover dat de regering het akkoord van het Parlement vraagt in dit ontwerp. De Kamer heeft daar reeds mee ingestemd.

De commissie voor de Financiën heeft een uitvoerige discussie aan dit ontwerp gewijd. Het gedrukte verslag geeft daarvan een volledig beeld. Ik wil hier slechts enkele punten in het bijzonder onderstrepen.

Eerst en vooral kan IDA door haar werking en middelen hulp verstrekken aan landen waar het inkomen per hoofd zeer laag ligt. Momenteel geldt daarvoor als bovengrens een inkomen van 805 dollar per hoofd. Haar hulp is vandaar thans geconcentreerd op Zuid-Azië en Afrika. Bovendien wordt de hulp ook vooral gericht op sectoren die belangrijk zijn voor de basisbehoeften van de bevolking, zoals landbouw en plattelandsontwikkeling, die 37,5 pct. van de kredieten ontvingen, vervoer, energie, en andere.

Daarbij worden de projecten gedurende heel de uitvoeringsfase nagegaan op hun resultaten en nadien onderworpen aan een evaluatie om te bepalen of hun rendabiliteit overeenstemt met de verwachtingen op sociaal en economisch vlak. In bijlage tot het gedrukte verslag vindt u trouwens een beknopte weergave van een globale evaluatie van de IDA-resultaten in haar eerste twintig jaren werking.

België mag overigens ook niet ontevreden zijn over zijn bijdrage tot IDA omwille van de terugvloeiing via de levering van goederen en diensten door Belgische ondernemingen. Ook al kan deze terugvloeiing niet het doel zijn van onze inbreng, ze is ook niet noodzakelijk in strijd met het doel. Welnu, het percentage van deze terugvloeiing bedraagt 2,4 pct. van de totale prestaties, daar waar onze bijdrage tot de middelen slechts 1,7 pct. bedraagt.

Vandaar dat België ook reeds is toegetreden tot de zevende wedersamenstelling van de middelen voor IDA en zijn aandeel zal bijdragen in de 9 miljard dollar, die daarin zullen worden ter beschikking gesteld. België zou zelfs bereid zijn verder te gaan en deel te nemen aan een

verhoging van dit globaal bedrag tot 12 miljard dollar, indien alle landen van de EEG daaraan zouden meedoen.

Ik meen te mogen stellen dat de deelname van ons land aan IDA ten volle verantwoord is, omdat de rol van IDA in de ontwikkeling van de derde wereld zo belangrijk is. Wellicht kan ik dit best onderstrepen door de voorzitter van de Wereldbank Clausen te citeren. Hij zegt namelijk:

«De doeltreffendheid van IDA als dienstverlenende instelling aan landen met laag inkomen kan niet worden betwijfeld. Meer dan 90 pct. van haar fondsen gaan naar die landen, daar waar zij van de bilaterale hulpprogramma's slechts 30 pct. ontvangen. 51 landen doen thans een beroep op IDA. Maar 27 landen, die eens ontleners waren bij IDA hebben hun economie inmiddels zo zien verbeteren, dat zij thans kunnen beroep doen op minder gunstige financieringen. Sommigen ervan behoren thans zelfs tot de 33 bijdragende landen.

Maar de waarde van IDA ligt niet daarin alleen. De bestendige dialoog over de economische politiek tussen lener en ontleners schept een relatie en bereikt resultaten, die nationale instellingen moeilijk kunnen bereiken. De landen, die bij IDA ontleenden, vormen de beste getuigenis dat deze relatie economische hervormingen kan ondersteunen, de productiviteit doen aangroeien en de armoede kan terugdringen.»

Tot daar dit citaat uit een toespraak van de president van de Wereldbank.

Ik twijfel er dan ook niet aan, dat de Senaat met dezelfde eenparigheid als de commissie voor de Financiën dit ontwerp zal willen goedkeuren. (*Applaus op alle banken.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan Vice-Eerste minister De Clercq.

De heer W. De Clercq, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel. — Mijnheer de Voorzitter, ik dank de rapporteur en feliciteer hem met zijn zeer degelijk verslag.

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close.

Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten.

Het enig artikel van het ontwerp van wet luidt:

Enig artikel. De Koning wordt ertoe gemachtigd, in naam van België, toe te stemmen in een bijzondere bijdrage voor een maximumbedrag van 1 914 340 000 Belgische frank aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie, overeenkomstig resolutie nr. IDA 82-6 goedgekeurd door de raad van beheer van de Associatie op 26 oktober 1982.

Article unique. Le Roi est autorisé à consentir au nom de la Belgique une contribution spéciale d'un montant maximum de 1 914 340 000 francs belges à l'Association internationale de développement, conformément à la résolution n° IDA 82-6 adoptée par le conseil d'administration de l'Association le 26 octobre 1982.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — Vanmiddag stemmen wij over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Il sera procédé cet après-midi au vote sur l'ensemble du projet de loi.

PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 17 JUILLET 1979 RELATIVE À L'INDEMNITÉ DES MEMBRES DU PARLEMENT EUROPÉEN

Discussion générale et vote des articles

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 17 JULI 1979 BETREFFENDE DE VERGOEDING VAN DE LEDEN VAN HET EUROPESE PARLEMENT

Algemene beraadslaging en stemming over de artikelen

M. le Président. — Nous abordons l'examen du projet de loi relatif à l'indemnité des membres du Parlement européen.

Wij vatten de beraadslaging aan over het ontwerp van wet betreffende de vergoeding van de leden van het Europese Parlement.

La discussion générale est ouverte.

De algemene beraadslaging is geopend.

Le rapporteur se référant à son rapport, je donne la parole à M. Humblet.

M. Humblet. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, on pourrait croire que l'examen de ce projet de loi, qui reprend la loi du 17 juillet 1979 réglant le problème de l'indemnité des membres du Parlement européen à une époque où le cumul de deux mandats, national et européen, était possible, est un travail de simple routine.

Je ne le pense pas et je me tourne vers le CVP. Pour étayer ma thèse, je me réfère, en effet, à une conférence de presse tenue en août dernier par un membre de l'assemblée européenne, le CVP M. Van Rompuy, et à laquelle *Le Soir* a fait écho dans son édition du jeudi 25 août 1983.

Tenant compte de notre ordre du jour chargé de ce matin, je serai bref et je me bornerai à rappeler qu'à côté de leur indemnité comparable à celle des parlementaires belges, les membres de l'assemblée européenne perçoivent de nombreux avantages, dont certains vont de soi, comme, par exemple, le remboursement de certains frais de déplacement vers les divers sièges des Communautés, ou pour des voyages d'inspection en Europe.

Par contre, l'indemnité de secrétariat est près de trois fois supérieure à celle du parlementaire belge. Au surplus, le fait d'assister aux séances donne droit à des indemnités qui peuvent atteindre des montants considérables, indemnités exonérées de l'impôt national, ce qui est certainement de nature à préoccuper le ministre des Finances. Ces exonérations découlent d'un arrêt de la Cour de Justice des Communautés européennes en date du 17 décembre 1960.

Nous avons appris, de surcroît, que le Parlement européen réserve un budget important, de l'ordre de plus de 2 milliards de francs belges pour l'ensemble des parlementaires européens, si je suis bien informé, pour la future campagne électorale européenne de juin 1984 de ses membres sortants.

En conséquence, il conviendrait de modifier le projet de loi soumis à notre approbation en tenant compte des importantes indemnités complémentaires allouées aux parlementaires européens. Je voudrais souligner l'importance politique d'un tel geste.

L'Europe vit une crise majeure et le Parlement, vis-à-vis du Conseil des ministres, ne réussit pas toujours à jouer le rôle qu'il souhaiterait. Le maintien de sa crédibilité et de sa légitimité est fondamental. L'opinion publique ne peut avoir le sentiment que les parlementaires européens sont plus favorisés que les parlementaires nationaux, et que, peut-être, de l'argent est gaspillé parce qu'il est trop généreusement attribué à certains postes.

Nous avons, me semble-t-il, mis trop de hâte dans l'examen de ce projet de loi. Le ministre pourra peut-être nous apporter des éléments de nature à nous rassurer. Si ce n'est pas le cas, je tiens, dès à présent, à signifier que je ne pourrai pas voter ce projet.

J'ajoute que mes propos n'engagent pas le groupe auquel j'appartiens et que je ne serai pas candidat aux élections européennes.

Donc, les propos que je tiens ici le sont compte tenu d'une part, d'une question d'équité entre parlementaires européens et parlementaires nationaux, et, d'autre part, de la foi profonde que je garde dans la construction européenne qui, toutefois devrait être assez différente de celle qui s'élabore depuis quelques années.

De Voorzitter. — Het woord is aan Vice-Eerste minister Willy De Clercq.

De heer W. De Clercq, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel. — Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, ik heb de indruk dat de uiteenzetting van de heer Humblet eerder gericht is tot het Parlement dan tot de regering. Het zou zeer onkies zijn voor een Belgisch regeringslid zich uit te spreken over de voordelen, de verdiensten en de eventuele overdrijvingen met betrekking tot het statuut van het Europese Parlements lid.

Dit wetsontwerp is een technische aanpassing die absoluut noodzakelijk is vermits de vroegere wetgeving niet langer van kracht is.

Alle politieke fracties waren het erover eens dat aanpassingen onontbeerlijk waren. Er is ter zake niet de minste moeilijkheid geweest. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de behandeling van de artikelen van het ontwerp van wet.

L'article premier est ainsi rédigé :

Article 1^{er}. L'article 4 de la loi du 17 juillet 1979 relative à l'indemnité des membres du Parlement européen est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. L'indemnité est versée mensuellement par la Chambre des représentants. »

Artikel 1. Artikel 4 van de wet van 17 juli 1979, betreffende de vergoeding van de leden van het Europees Parlement, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. De vergoeding wordt maandelijks uitgekeerd door de Kamer van volksvertegenwoordigers. »

— Adopté.

Aangenomen.

Art. 2. L'article 7 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. La présente loi cesse de produire ses effets au moment de l'entrée en vigueur d'un régime d'indemnité applicable à tous les membres du Parlement européen. »

Art. 2. Artikel 7 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. Deze wet houdt op van kracht te zijn bij het in werking treden van een vergoedingsregeling voor alle leden van het Europees Parlement. »

— Adopté.

Aangenomen.

M. le Président. — Il sera procédé tout à l'heure au vote sur l'ensemble du projet de loi.

We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

INTERPELLATION DE M. DE CLIPPELE AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTERIEUR SUR « LES MESURES A PRENDRE PAR LE GOUVERNEMENT COMPTE TENU DU RAPPORT DE LA BANQUE NATIONALE AU SUJET DE LA DEGRADATION DES FINANCES PUBLIQUES »

INTERPELLATIE VAN DE HEER DE CLIPPELE TOT DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIEN EN BUITENLANDSE HANDEL OVER « DE DOOR DE REGERING TE NEMEN MAATREGELEN, REKENING HOUDEND MET HET RAPPORT VAN DE NATIONALE BANK OVER DE ACHTERUITGANG VAN DE OPENBARE FINANCIEN »

M. le Président. — L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. de Clippele au Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur sur « les mesures à prendre par le gouvernement compte tenu du rapport de la Banque Nationale au sujet de la dégradation des finances publiques ».

La parole est à l'interpellateur.

M. de Clippele. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, mesdames, messieurs, lors de l'élaboration du budget de 1984, vous avez laissé délibérément un déficit de 507 milliards.

Beaucoup de voix se sont élevées pour lancer des avertissements solennels. Ceux-ci l'ont d'ailleurs été aussi par diverses organisations et institutions. Je pense plus spécialement à la Société générale de Banque qui, dans son bulletin de janvier 1984, a fait remarquer que vous aviez sous-estimé de treize milliards la charge des intérêts. J'y ai lu, en effet, textuellement ce qui suit : « En l'absence d'une action énergique, l'heure de la vérité est à présent proche pour les finances publiques belges. »

La Kredietbank, dans son bulletin de février, a également lancé un avertissement. Après avoir fait le calcul, elle est arrivée à la conclusion que les charges avaient été sous-estimées de cinquante milliards.

Le Vlaams Economisch Verbond est arrivé à la même conclusion, ajoutant que ce déficit est inacceptable.

L'expérience des années antérieures a démontré que l'on constate bien souvent, en fin d'année, que le budget a été sous-estimé, parfois de plus de nonante milliards.

La Banque Nationale qui est le gestionnaire de nos réserves de change officiel, a déposé son rapport de 1983. Elle y dit textuellement : « Le déséquilibre exceptionnellement grave des finances des pouvoirs publics perdure. »

Elle constate que si, en 1983, il y a eu une atténuation du déficit des finances publiques, par contre, il a augmenté en ce qui concerne les pouvoirs locaux, communes et régions. Je me permets de vous lire un extrait de ce rapport, qui est tout de même assez frappant : « C'est avec une concordance parfaite que tous les avis exprimés continuent à dénoncer la hauteur du déficit, générateur d'un endettement dont les charges énormes grèvent, d'avance, les budgets ultérieurs ; à regretter que la demande de fonds, inélastique aux taux, émanant de l'Etat, pèse lourdement sur les marchés financiers ; à invoquer les appréhensions que la permanence de l'endettement public pourrait éveiller dans l'esprit de nombreux apporteurs de fonds ; à attribuer à ce désordre une responsabilité dans la faiblesse relative du franc belge. »

Je me permets de vous rappeler le rapport publié par la commission Van Houtte en 1976, où il est dit que le déficit des finances publiques est semblable à un train fou lancé dans le brouillard.

Voici un petit extrait de ce rapport : « Si la progression des dépenses et des recettes de l'Etat, au sens large, telle qu'elle est allée de 1960 à 1976 se poursuivait, suivant cette pente toujours plus accentuée, le rapport entre les unes et les autres, d'une part, et le produit national brut, d'autre part, atteindrait respectivement 59 p.c. et 53 p.c. en 1985, puis 85 p.c. et 77 p.c. en l'an 2000. En 1985, l'accroissement de la ponction fiscale absorberait 91 p.c. de la croissance annuelle en volume du produit national brut. En 1990, le rapport dépasserait 100 p.c. »

De schuld van de centrale overheid zal in 1984 oplopen tot 4 118 miljard, of 93,5 pct. van het bruto nationaal produkt. De daaruit voortvloeiende lasten zullen 23,7 pct. bedragen van het geheel van de staatsuitgaven.

De structuur van het overheidstekort is wel verbeterd aangezien de leningen op lange termijn die vroeger slechts 13 pct. vertegenwoordigden van de totale schuld nu zijn gestegen tot 52 pct. Bovendien zijn de buitenlandse leningen van 49 pct. vermindert tot 17 pct. van de totale schuld, wat ook een verbetering is.

Toch moeten wij vaststellen dat het tekort in ons land zeer hoog is in vergelijking met andere landen in Europa. Het gemiddeld tekort in de EG bedraagt 5 pct. terwijl dit in ons land in 1980 reeds 8,7 pct. bedroeg en nu zal schommelen tussen 12 en 13 pct. Landen als Duitsland en Engeland zijn erin geslaagd zich geleidelijk aan de internationale crisis los te werken dank zij een gering tekort van de overheidsfinanciën.

Welke maatregelen moeten getroffen worden ?

Het begrotingstekort kan slechts worden verminderd door verhoging van de belastingen of door bezuinigingen. Wij moeten erkennen dat in het budgettair tekort een zekere stabilisatie is ingetreden in de periode 1981-1984 dank zij belastingmaatregelen. Dit had echter tot gevolg dat de fiscale en parafiscale druk in ons land steeds groter werd. In 1975 hadden wij een fiscale druk van 41 pct., in 1981 44 pct. en in 1983 was die toegenomen tot 46 pct. Voor 1984 wordt de fiscale en parafiscale druk geraamd op 48,1 pct. Als wij vergelijken met andere landen stellen wij vast dat in Japan de fiscale druk slechts 28 pct. bedraagt, in de Verenigde Staten 32 pct., in Engeland 38 pct. en in Duitsland 39 pct. In ons land moet de actieve bevolking derhalve één dag op twee werken voor de fiscus.

Na de Scandinavische landen, in het bijzonder Denemarken en Zweden, is België het land waar de zwaarste belastingen worden geheven.

Si vous deviez recourir à de nouveaux impôts, vous iriez dans le sens tout à fait contraire à l'évolution que suivent des pays qui, eux, réussissent à sortir de cette crise internationale.

Je pense tout spécialement aux Etats-Unis. Depuis qu'il a accédé à la présidence, M. Reagan a diminué trois fois les impôts, ce qui a eu pour résultat une diminution de l'inflation, la baisse du taux d'intérêt, la reprise de l'économie et finalement une résorption sensible du chômage.

Si le président Reagan a suivi cette politique, c'est que, ayant été gouverneur de la Californie, il a connu les effets de la résolution n° 13 par laquelle M. Jarvis, en 1978, est parvenu grâce à un référendum, à faire diminuer sensiblement les impôts. L'Etat a, dès lors, été obligé de réduire de 100 000 le nombre de ses fonctionnaires: 20 000 ont été licenciés et 80 000 n'ont pas été remplacés. Les particuliers et les entreprises, étant moins taxés, ont été mieux à même de relancer l'économie. Dans l'année qui a suivi la diminution d'impôt, 90 000 nouveaux emplois ont été créés dans l'entreprise privée.

Les conséquences de la réduction d'impôts ont été tellement favorables que onze états des Etats-Unis ont suivi cet exemple.

Dans d'autres pays, et je pense à l'Angleterre de Mme Thatcher, les impôts ont également diminué. Certes, la Grande-Bretagne a connu une certaine déflation. Il n'empêche qu'elle est en train de sortir de la crise et que son chômage et son taux d'inflation sont en diminution. En Allemagne aussi, les impôts ont été diminués et en Autriche, pays actuellement dirigé par les socialistes, la tendance est la même.

Il serait vraiment contre-indiqué que la Belgique s'oriente vers un alourdissement des impôts, d'autant plus que, vous le savez comme moi, l'impôt tue l'impôt et que, finalement, une imposition aussi élevée aboutit à démotiver les entreprises, les cadres et tous les Belges au travail.

Reste une autre possibilité: les assainissements.

Une des premières choses à faire, c'est d'appliquer le système du budget à base zéro, dans lequel chaque dépense doit être remise en question et justifiée, comme si elle était inscrite pour la première fois.

La fonction publique comptait, en 1965, 425 mille fonctionnaires. Actuellement, leur nombre a doublé. Un chiffre est assez frappant: En Belgique, les chemins de fer emploient 65 mille cheminots. Aux Pays-Bas, dont la superficie est nettement supérieure à celle de la Belgique et la population de 14 millions d'habitants, contre les 9 millions 900 mille que compte la Belgique, le nombre de cheminots ne s'élève qu'à 27 000. Ces chiffres m'ont été fournis par l'ambassade des Pays-Bas.

En ce qui concerne la sécurité sociale, si elle est absolument nécessaire sur le plan social, elle constitue néanmoins un véritable gouffre pour les finances de notre pays. Dès lors, une réforme fondamentale devra être entreprise. Même si nous avions un gouvernement socialiste, nous devrions y procéder tôt ou tard puisque chaque année ce gouffre s'élargit.

Je reconnais que le gouvernement actuel a déjà modifié considérablement la politique de ses prédécesseurs en matière de subsides. Néanmoins, subsidier des canards boiteux est absolument aberrant. Il faut, au contraire, favoriser les entreprises qui réussissent, de façon qu'elles puissent créer de nouveaux emplois.

J'en arrive aux procédures et au contrôle budgétaire: nous devons parvenir à établir mensuellement la situation des opérations budgétaires dans chaque département et renforcer le contrôle de la Cour des comptes. Il serait même nécessaire de créer des réviseurs d'entreprises ayant pour tâche le contrôle des dépenses.

Dans le passé, monsieur le ministre, nous avons constaté que des déficits budgétaires permanents, aussi importants, ont provoqué la hausse des taux d'intérêt et entraîné indirectement une fiscalité oppressante et une inflation nettement supérieure à celle des autres pays de la CEE accompagnée d'une déstabilisation du franc et, finalement, un chômage très important, véritable plaie pour notre pays.

C'est la raison pour laquelle je demande que le gouvernement prenne son courage à deux mains afin de réduire et de résorber ces déficits et cela par des assainissements et non par la perception d'impôts.

M. le Président. — La parole est à M. Willy De Clercq, Vice-Premier ministre.

M. W. De Clercq, Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur. — Monsieur le Président, mesdames, messieurs, je tiens tout d'abord à remercier M. de Clippele pour son interpellation, son analyse à la fois précise, complète et critique, de la situation de nos finances publiques, dans un contexte intérieur et extérieur international bien connu.

M. de Clippele comprendra sans doute qu'à la veille de débats budgétaires extrêmement importants non seulement pour le gouvernement mais aussi pour le pays, il soit quelque peu difficile à un ministre des Finances, de donner beaucoup de détails quant à l'action que devra

décider le gouvernement en la matière, sinon dans les heures qui viennent, du moins dans l'avenir immédiat.

Ceci ne peut cependant m'empêcher de m'étendre quelque peu sur certains points que M. de Clippele a eu l'obligeance d'évoquer à cette tribune.

De regering is vanzelfsprekend — hoe zou het anders kunnen — ten eerste bekommerd om de situatie van de openbare financiën.

De heer Bascour, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op

Ik zal u in mijn antwoord niet overladen met cijfergegevens en statistieken die het probleem van onze rijksfinanciën kenschetsen. Het volstaat de evolutie van het jaarlijks tekort — het netto-financieringssaldo — na te gaan, om de omvang van onze moeilijkheden te vatten. Dit tekort, het verschil tussen de rijksontvangsten en -uitgaven, verdubbelde in drie jaar tijd, namelijk tussen 1979 en 1981. Sedertdien werd het deficit, uitgedrukt in termen van het BNP, quasi gestabiliseerd. Ik kom hierop terug.

Het is de vaste wil van de Belgische regering een fundamentele oplossing te geven aan het probleem van de openbare financiën. Als onderdeel van een globale herstelstrategie voor de Belgische economie is de gezondmaking van de rijksfinanciën thans wellicht het belangrijkste doelobject. Zowel voor het behoud van een gezond en voldoende ruim economisch draagvlak, als onder meer voor het vertrouwen in de Belgische frank is het terugdringen van de deficits een *conditio sine qua non*.

Iedere beleidsverantwoordelijke is, naar ik meen, ervan overtuigd dat drastische maatregelen op dit vlak nodig zijn. Ondanks deze roerende eensgezindheid, ondanks deze ruime consensus dat actie nodig is, blijkt de vermindering van het netto te financieren saldo de grootste uitdaging voor het regeringsbeleid te zijn.

Hoe kan deze blijkbaar contradictie worden verklaard? Welke zijn of kunnen de obstakels zijn die het pad naar de gezondmaking van de openbare financiën oneffen maken?

Het saneringswerk wordt ten eerste bemoeilijkt door een aantal factoren die inherent zijn zowel aan de rijksontvangsten als aan de rijksuitgaven. Indien u dit wenst, zullen wij samen beide aspecten bekijken.

Er zijn de factoren inherent aan de rijksontvangsten die niet alleen verhinderen een juiste prognose te geven, maar die het daarenboven moeilijk maken op het pad van de sanering van de openbare financiën een stimulans, een noodzakelijke hulp, te vinden. Een ieder weet dat het verloop van de rijksmiddelen zeer nauw verbonden is met de gang van de nationale en de internationale economische context, wat men noemt *l'environnement international*.

Voor velen is het een uitgemaakte zaak, een quasi-zekerheid, dat het beter zal worden maar als men het resultaat van de jaren 1982-1983 met de nodige afstandelijkheid probeert toe te lichten, kan men vandaag *hic et nunc* bezwaarlijk gewagen van een gunstige evolutie. Zowel op binnenlandse als op internationaal vlak bleef het economisch klimaat de voorbije jaren gedeprimeerd.

In België diende de regering over te gaan tot een drastisch matigingsbeleid, nodig voor het herstel van de concurrentiekracht van de ondernemingen. Door de afremming van de nominale evolutie van de inkomens vielen de binnenlandse bestedingen weg als motor voor hernieuwde economische groei. Gelet op de lage benuttigingsgraad van de produktiecapaciteit kon ook bezwaarlijk een onmiddellijk effect op de investeringen worden verwacht. Het beleid van herstel van het concurrentievermogen lukte evenwel uitstekend zodat via een toegenomen uitvoer positieve impulsen aan de Belgische economie werden gegeven.

Globaal beschouwd en steunend op gekende cijfers, stellen wij vast, dat al met al de volumeontwikkeling van het bruto nationaal produkt bescheiden bleef. Doelbewust werd de stijging van de prijzen — gelukkig — afgeremd. De globale groeicijfers in waarde van het bruto nationaal produkt, elementen die de basis vormen voor de evolutie van de fiscale rijksontvangsten, bleven aan de lage kant.

Ik illustreer dit met twee cijfers. In de periode 1972-1978 bedroeg de gemiddelde groei van de fiscale ontvangsten 15,4 pct. In de periode 1979-1983 echter is de gemiddelde groei van de fiscale ontvangsten niet langer

15,4 pct. maar slechts 6,5 pct., wat een enorm verschil maakt voor de ontvangsten waarover de regering beschikt.

Ingevolge het uitblijven van een hernieuwde economische groei en mede ingevolge de noodzakelijke saneringsmaatregelen die moesten worden genomen om opnieuw de omstandigheden terug te vinden die deze economische groei voortaan moeten mogelijk maken, werd — dit is mijn conclusie wat dit aspect van de zaak betreft — het stijgingstempo van de fiscale rijksontvangsten gevoelig afgeremd. Deze factor heeft het beleid van vermindering van het begrotingsdeficit niet vergemakkelijkt maar aanzienlijk bemoeilijkt. Indien we de saneringsoperatie hadden kunnen uitvoeren in een periode van toenemende groei, zoals ten tijde van die gemiddelde groei van 15,4 pct., dan was er ook een betere economische nationale en internationale context. Het is duidelijk dat de cijfers dan zouden verschillen en dat de openbare financiën heel wat beter zouden zijn.

Benevens de factoren inherent aan de ontvangstenzijde is er evenzeer een factor inherent aan de uitgavenzijde die een saneringsoperatie, hoe goed bedoeld ook, afremt. Om hiervan overtuigd te zijn volstaat het de samenstelling van de rijksuitgaven na te gaan. Hieruit blijkt duidelijk een groot aantal verstarringen, rigiditeiten, van onze rijksuitgaven.

Nemen wij bijvoorbeeld de werkelijke uitgaven voor het begrotingsjaar 1983 die 1729,9 miljard frank bedragen. Nagenoeg 20 pct. hiervan bestaat uit interestlasten op de overheidsschuld. Dat is ontegensprekelijk een belangrijke factor van verstarring voor de uitgaven en het betekent ook een zware hypotheek op de fiabiliteit van de begrotingsramingen. Onze vlottende rijksschuld bedraagt meer dan 1 000 miljard. De geringste stijging in de rentevoeten brengen een aanzienlijke meeruitgave mee waarop men geen vat heeft. We bevinden ons nu opnieuw in een periode van stijgende rentevoeten, niet alleen in België maar in de Euromarkt en in de hele wereld. Dit houdt dus verband met 20 pct. van de rijksuitgaven.

De pensioenen, de lonen en de sociale lasten betekenen eveneens een vijfde van de globale uitgaven van de centrale overheid. Ook hier is de flexibiliteit, althans op korte termijn, zeer gering. De aankoop van courante goederen en diensten en van duurzame, zoals militaire goederen, vertegenwoordigen slechts circa 5 pct. van het totaal van onze uitgaven.

Iedereen weet dat de werkingskosten werden gedrukt. Het is immers gemakkelijker die kosten te drukken dan te besparen op de sociale zekerheid. Op de werkingskosten van de administratie werden de jongste jaren reël geen verhogingen meer toegestaan. In een geest van een streven naar algemene soberheid lijkt het mij moeilijk nog een verdere beperking van de eigenlijke werkingsuitgaven door te drukken of in die sector enorme besparingen te realiseren, met andere woorden om daarvan een fundamentele bijdrage te verwachten in de sanering van de rijksfinanciën.

Ik wil de Senaat waarschuwen voor een vrij zorgwekkende evolutie die zich thans aftekent.

Op een ogenblik dat velen pleiten voor een verdere uitbreiding van het staatsapparaat en van de rol van de overheid en in een tijd dat er voorstanders te vinden zijn niet alleen voor een Faustiaanse maar voor een *management*-staat — *managerial state* — en dies meer; wat vanzelfsprekend zware uitgaven impliceert en dus ook zware belastingen, moeten wij in het licht van de cijfers en de functionele indeling van de rijksuitgaven vaststellen dat de Staat voor zijn functionele, primaire of primordiale opdrachten steeds minder geld heeft.

Met andere woorden, voor de essentiële functies van de Staat zonder welke een Staat gewoonweg niet kan bestaan, wordt steeds minder geld ter beschikking gesteld. Op andere domeinen wordt dan weer meer besteed.

De heer Van Ooteghem. — Bijvoorbeeld voor Cockerill-Sambre.

De heer W. De Clercq, Vice-Eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel. — Bijvoorbeeld voor transfers waarover ik het onmiddellijk zal hebben.

Onder ernstige mensen moeten wij durven bekennen dat het niet opgaat de Staat altijd maar te beschuldigen van geldverspilling. Er kan niet zomaar worden gesteld dat in de uitgaven nog maar eens moet worden besnoeid. Vanzelfsprekend moet in het beheer van de werkingskosten dezelfde soberheid heersen als elders, maar nu nog mirakels verwachten na de jarenlange inspanningen, lijkt mij op zijn minst overdeven.

De hoofdbrok van de rijksuitgaven vormen ontegensprekelijk de inkomstenoverdrachten. Zij bedragen ongeveer 35 pct. van het totaal.

Belangrijke voorbeelden hiervan zijn de subsidies aan de NMBS en aan de PTT, de toelagen aan het Gemeente- en Provinciefonds en aan de sociale sector: de rijkssteun aan de RVA en het Riziv; de toelagen aan sommige ondernemingen en de subsidies voor het onderwijs.

Talrijke en diepgaande saneringsplannen werden in die sectoren reeds uitgevoerd. Er zijn ook nog de saneringsplannen opgelegd aan de universiteiten, de NMBS en aan Sabena met de reacties die u kent. Die saneringsplannen hebben heel wat om het lijf, anders zouden zij niet zulke reacties uitlokken.

De vaak exponentiële groei van de transferuitgaven werd afgeremd en in vele gevallen werd een saneringsplan voor meerdere jaren opgesteld. Maar toch blijkt het dat die groei blijft doordrukken zodat verdere actie op deze terreinen nodig zal zijn om het globaal objectief, namelijk de fundamentele sanering van de openbare financiën te verwezenlijken.

Men heeft een hele tijd getracht — en het ook gedaan — langs de kant van de kapitaaluitgaven drastisch te besparen. De kapitaaluitgaven zijn ook een belangrijke uitgavencategorie, wel niet zo belangrijk als de transfers of inkomstenoverdrachten, maar toch vertegenwoordigen zij circa 10 pct. van het totaal van onze uitgaven. Die kapitaaluitgaven ontsnapten evenmin als andere aan de hakbijl die gedurende de jongste jaren werd gehanteerd. In 1983 werd hiervoor zelfs minder uitgegeven dan in 1981. Ik geef u de cijfers: 180,4 miljard in 1983 tegenover 184,4 miljard in nominale cijfers, in 1981, ruim 4 miljard minder dus.

Men mag niet uit het oog verliezen de belangrijke rol die onder meer door de overheidsinvesteringen worden vervuld, voor zover, deze overheidsinvesteringen selectief en op de toekomst gericht zijn in een sector die, iedereen weet het, door zware moeilijkheden wordt geteisterd. Hier ook dient te worden geopteerd voor de gulden middenweg.

Ik kom tot mijn besluit.

Wat de uitgaven betreft dient te worden vastgesteld dat het saneringswerk enorm wordt bemoeilijkt door een gebrek aan flexibiliteit, in de neergaande zin, van de meeste uitgaven. Het zwaartepunt van de verdere actie zal moeten liggen in de sfeer van de inkomstenoverdrachten. Wij zeggen dat niet met een sadistisch genoegen. Wij weten zeer goed, wanneer wij dat zeggen, dat wij ons daarmee ook een enorme hoeveelheid problemen op de hals zullen halen, dat wij daardoor in de populariteit zeker geen hoge toppen zullen scheren.

Wanneer wij dat zeggen, is het omdat wij na dit korte overzicht, niet zien waar er op een noemenswaardige manier elders dan in die uitgaven, zeker op korte en middellange termijn, besparingen of uitgavenverminderingen zouden kunnen gebeuren.

Het is dus geen uitdaging aan het adres van wie dan ook. Dat gaat ook niet uit, ik herhaal het, van een sadistisch genoegen of van een conservatieve reflex tot het terugschroeven van de sociale vooruitgang. Ver van daar. Het is eenvoudig omdat, nadat wij alles goed en rustig hebben bekeken en rekening houdend met de inspanningen die al gebeurd zijn, vastgesteld is dat nog iets kan worden gedaan op dit terrein waar 35 pct. van de uitgaven zich situeren; dat geldt zowel de transfers aan gezinnen, aan individuen als aan ondernemingen.

Iedereen zegt dat 507 miljard netto te financieren saldo te hoog is, dat dit bedrag naar beneden moet worden gedrukt. Ik ben het hiermede eens. Maar, wie A zegt moet ook B zeggen en dan moeten de nodige wegen worden gezocht om dit te realiseren. Ik heb momenteel geen andere pretentie dan aan te tonen dat die wegen niet zo talrijk zijn en dat de waaier van mogelijkheden niet zo openstaat zodat wij in feite tot enkele domeinen beperkt zijn in onze actie.

Precies omdat het een zo delicate operatie is, moeten wij steeds meer en meer werken met het oog op de werkelijke noden van onze moderne maatschappij. Indien wij ons maatschappelijk systeem voor de toekomst willen veilig stellen, dan is zo 'n selectieve operatie, die rekening houdt met de werkelijke noden van onze maatschappij, een absolute noodzaak.

Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, ik besluit nu mijn uiteenzetting. De factoren inherent aan de ontvangsten en uitgaven van de begroting, bemoeilijken sterk de zo noodzakelijke en door iedereen verlangde sanering van de openbare financiën. Dat heeft niets te maken met onwil en nog minder met onbekwaamheid om de sanering tot een goed einde te brengen, maar wel met de aard zelf van de uitgaven en de ontvangsten.

Wij hebben echter reeds een lange weg afgelegd. Wat ik nu zeg is geen uiting van misplaatst triomfalisme, want dit ligt niet in mijn bedoeling en nog minder in mijn aard. Feiten zijn evenwel feiten. Ik heb cijfers geciteerd en verhoudingen aangehaald die niet kunnen worden betwist. Evenmin kan worden betwist dat de nominale groei van de globale

uitgaven voor het begrotingsjaar 1983, zijnde 4,7 pct., lager ligt dan de inflatie, die in 1983 7,7 pct. bedroeg. Wij zijn dus voor de eerste maal sedert vele jaren getuige van een reële vermindering van de uitgaven met 3 pct. Dit contrasteert schril met de reële groei van de uitgaven in de vorige jaren: in 1980 4,9 pct., in 1981 4,7 pct. en in 1982 4 pct.

Wij zijn dus op de goede weg, zij het misschien op een al te voorzichtige en onvolmaakte wijze. Bij het begin van mijn uiteenzetting heb ik gesproken over de rigiditeit aan de kant van de ontvangsten. Indien er in 1983 niet de enorme tegenslag was geweest inzake de fiscale ontvangsten, dan zouden wij dat jaar voor de eerste keer sinds lange tijd een daling van het overheidstekort hebben gekend. Die daling is er niet geweest, want de tegenslag was zeer groot. Er waren 66 miljard minder fiscale ontvangsten. Ik heb de reden hiervoor daarnet in een macro-economische context geschetst.

Verdere actie is dus nodig. De openbare financiën moeten worden gesaneerd, zoniet kan er van een echt economisch herstel geen sprake zijn. Dit is de taak die de regering zich heeft opgelegd. De komende dagen zal dit alles concreet worden uitgewerkt en de regering zal niet nalaten het Parlement in te lichten over alle details van het verder beleid ter zake. *(Applaus op de banken van de meerderheid.)*

M. le Président. — La parole est à M. de Clippele.

M. de Clippele. — Monsieur le Vice-Premier ministre, je voudrais faire deux observations à la suite de votre réponse d'ailleurs très complète.

Vous avez signalé que le déficit budgétaire avait été multiplié par trois entre 1979 et 1981, alors que la période de 1982 à 1984 avait connu une stabilisation. C'est exact, mais ce que vous ne dites pas, c'est que cette stabilisation a été réalisée grâce à de nouveaux impôts et, plus spécialement, au dé plafonnement des cotisations sociales. Voilà la vérité. Vous avez affirmé que le gouvernement ne montrait aucune mauvaise volonté pour pratiquer des assainissements, mais je dois constater qu'en 1982-1983, il n'y en a pratiquement pas eu.

M. W. De Clercq, Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur. — Ne recommençons pas le débat sur les Voies et Moyens. Rien qu'au budget de 1983, nous avons proposé 150 milliards de réduction.

M. de Clippele. — Par ailleurs, vous avez souligné que les années qui ont précédé 1979 ont connu une augmentation annuelle de 15,4 p.c. des recettes fiscales et que, par contre, cette augmentation n'a été que de 6,5 p.c. pour la période de 1979 à 1984.

En vérité, cette baisse est uniquement le fait de l'inflation. Malgré l'inflation qui se manifeste depuis vingt ans, les tranches d'imposition n'ont jamais été pleinement indexées. C'est la raison pour laquelle l'augmentation a été beaucoup plus sensible avant 1979, alors que l'inflation était beaucoup plus forte qu'actuellement. Il est injuste que, chaque année, uniquement par l'absence d'indexation des tranches d'imposition, c'est-à-dire par suite du manque de courage du gouvernement, les contribuables se voient calculer leurs impôts sur une tranche supérieure d'imposition. Cette situation est anormale.

Il y a vingt-cinq ans, nous avions la chance d'habiter un pays où la fiscalité était extrêmement modérée. Je me permets de vous rappeler que c'est entre autres pour cette raison, qu'en 1960 beaucoup d'étrangers sont venus y installer leurs sociétés, principalement des multinationales.

Actuellement, nous connaissons une situation inverse: nous avons une fiscalité extrêmement élevée parce que les tranches d'imposition n'ont pas été indexées chaque année. Je ne puis admettre cela du gouvernement.

Puis-je attirer votre attention sur le fait qu'en Suisse, les revenus les plus élevés ne sont taxés qu'à un taux de 36 p.c.? Chez nous, par contre, un ménage d'ouvriers peut frôler la tranche des 50 p.c. d'imposition, ce qui me paraît injuste.

Le gouvernement devrait, chaque année procéder à l'indexation des barèmes fiscaux. L'année dernière, il avait annoncé son intention de réindexer les tranches d'imposition mais à ce jour, aucune disposition allant dans ce sens n'a encore été prise et je le regrette vivement.

M. le Président. — La parole est à M. Willy De Clercq, Vice-Premier ministre.

M. W. De Clercq, Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur. — Cette situation résulte de l'application de la loi du 28 décembre 1983 qui contient une disposition précisant que le

Roi pourra indexer éventuellement les barèmes fiscaux à condition que le solde net à financer soit inférieur à 9 p.c. du produit national brut. C'est une disposition légale qui doit être respectée.

Le solde net à financer étant, hélas! actuellement supérieur à 9 p.c., il ne peut être question d'envisager une indexation des barèmes fiscaux. Le gouvernement n'est pas en cause en l'occurrence, cette contrainte résulte de la loi que le Parlement a voté.

M. le Président. — L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

INTERPELLATION DE M. S. MOUREAUX AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE SUR «LA VIOLATION FLAGRANTE DE L'ARTICLE 19 DE LA CONSTITUTION QUE FORME L'INTERDICTION FAITE A UN PARTI FRANCOPHONE DE TENIR DES REUNIONS PRIVEES DANS UN LIEU PRIVE SOUS PRETEXTE QU'IL SE TROUVE SITUE EN REGION FLAMANDE»

INTERPELLATIE VAN DE HEER S. MOUREAUX TOT DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT OVER «DE FLAGRANTE SCHENDING VAN ARTIKEL 19 VAN DE GRONDWET DOOR HET VERBOD AAN EEN FRANSTALIGE PARTIJ OPGELEGD OM PARTICULIERE BIJEENKOMSTEN TE HOUDEN IN EEN PARTICULIERE PLAATS, ONDER VOORWENDEL DAT DIE OP VLAAMS GRONDGEBIED GELEGEN IS»

M. le Président. — L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Serge Moureaux au Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique sur «la violation flagrante de l'article 19 de la Constitution que forme l'interdiction faite à un parti francophone de tenir des réunions privées, dans un lieu privé, sous prétexte qu'il se trouve situé en région flamande».

La parole est à l'interpellateur.

M. S. Moureaux. — Monsieur le Président, mesdames, messieurs, il fut un temps, dans ce pays, où la situation que je vais évoquer et les décisions que vise mon interpellation auraient créé un grand émoi dans l'opinion publique comme au Parlement, et suscité un vif intérêt.

J'aurai l'occasion de montrer, au cours de cette interpellation, qu'au XIX^e siècle, toute tentative, même timide, de porter atteinte aux droits constitutionnels fondamentaux par les autorités administratives, les bourgmestres, les gouverneurs ou le gouvernement, faisait immédiatement l'objet d'une levée de boucliers générale et entraînait l'obligation pour le gouvernement, de s'en expliquer de manière très complète.

Les choses étant ce qu'elles sont, l'Etat allant à la dérive et l'Etat de droit étant mis en cause, même par les juridictions au niveau national, les citoyens comme les responsables politiques ont tendance à perdre de vue l'essentiel des principes fondamentaux, intangibles sur lesquels, s'appuie un Etat démocratique.

Il me paraît dès lors opportun d'essayer, chaque fois que cela s'avère possible, de ramener les responsables à une meilleure connaissance de ces principes.

Les nombreux articles de presse et les déclarations confuses faites à ce sujet prouvent que la connaissance des textes constitutionnels et de leur signification a tendance à s'étioler et à présenter de sérieuses lacunes, même dans le monde politique et parmi les hauts responsables administratifs de l'Etat.

De quoi s'agit-il?

Le mardi 14 février, devait se tenir à Overijse, 90, route de Nivelles, dans les locaux du centre scolaire de la commune d'Etterbeek, une réunion privée de responsables du FDF à propos des problèmes posés par les récents arrêts des chambres flamandes du Conseil d'Etat ainsi que par la proposition de loi Galle dont le ministre connaît bien, quasi jour après jour, les retombées politiques.

De heer Luyten. — Was de naam van de uitgenodigde spreker niet Happart?

M. S. Moureaux. — Je crois, monsieur Luyten, que vous vous intéressez à juste titre, aux droits démocratiques dans les pays européens. Je

m'en réjouis toujours car, souvent, sur certains problèmes, je partage vos idées. Il serait utile que vous fassiez l'effort d'écouter l'énoncé des principes constitutionnels et démocratiques qui sont la règle dans tout l'Etat belge, y compris sur le sol flamand.

Ce que je veux démontrer, monsieur Luyten, c'est qu'une tendance se dessine dans la partie flamande du pays — tendance qui m'inquiète grandement — à transformer le territoire de votre région en un Etat, non plus de droit mais totalitaire, où l'on n'accepte plus l'expression politique de la minorité, ni la libre discussion, notamment des idées d'autrui, ni la réunion toute simple de gens voulant converser, car c'est bien de cela qu'il s'agit.

De heer Luyten. — Ik vroeg u de naam van de door het FDF uitgenodigde spreker.

M. S. Moureaux. — Je vous invite à me laisser développer mon interpellation. Vous avez le droit de vous inscrire dans le débat. Il suffit que vous fassiez noter votre nom dans le grand livre destiné à cet effet, en indiquant la durée prévue pour votre intervention. Vous pourrez alors exposer votre point de vue à cette tribune et le ministre vous répondra. Telle est la logique parlementaire.

De heer Luyten. — U onderbreekt ook vaak een spreker, mijnheer Moureaux. Ik heb dat van u geleerd.

M. S. Moureaux. — Je disais donc, que le 14 février 1984, une réunion devait se tenir au centre scolaire de la commune d'Etterbeek, local privé et fermé, ce qui a son importance en raison des textes constitutionnels.

Les locaux avaient été loués dans des conditions tout à fait orthodoxes par le collège échevinal de la commune d'Etterbeek, en sa séance du 8 février, pour la somme de 500 francs.

La soirée faisait l'objet d'une convocation, elle aussi tout à fait orthodoxe, de notre président, M. Lucien Outers sur papier à en-tête de notre parti, le Front démocratique des Francophones. Elle était adressée aux membres du conseil général. Notre parti est articulé à peu près comme tous les autres partis belges : un bureau exécutif, un comité directeur, un conseil général, instance assez large qui compte quelques centaines de personnes.

Cette réunion du conseil général, prévue pour 19 h 30, était complétée par une réunion de l'ensemble des membres du FDF qui pouvaient venir s'informer de la situation et donner leur sentiment aux dirigeants du parti. Nous sommes un parti démocratique et, dans des circonstances difficiles comme celles que nous connaissons, nous souhaitons recueillir le sentiment de la base et fonctionner comme il convient dans un Etat démocratique.

Il a été précisé clairement sur les affiches qui annonçaient la réunion que les invitations devaient être retirées au siège du parti. Autrement dit, seules auraient été autorisées à pénétrer dans les locaux les personnes qui, après vérification de leur appartenance au FDF, auraient pu produire un carton d'invitation. Voilà les circonstances dans lesquelles cette réunion a été convoquée et organisée.

Que se passe-t-il ?

Un arrêté du bourgmestre Brankaert de la commune d'Overijse porte interdiction de ce qu'il baptise de son propre chef une réunion publique. Nous verrons tout à l'heure que, même s'il s'était agi d'une réunion publique, il eût été dans son tort.

Il interdit donc une réunion du FDF dans un local clos, sur son territoire — or, nous le verrons, une réunion de ce genre n'est soumise à aucune autorisation préalable et ne peut faire l'objet d'une interdiction —, mais, fait extraordinaire, il autorise, par contre, sur la voie publique, une manifestation destinée à protester contre ladite réunion.

De heer Luyten. — Voor het behoud van het Vlaamse karakter van Overijse.

M. S. Moureaux. — Il existe une telle confusion, une telle méconnaissance de la hiérarchie, des dispositions constitutionnelles et des règles qu'elles impliquent, que tout le monde en a été ébahi.

Fait plus ennuyeux : complètement éclairé sur la nature de la réunion convoquée et, par conséquent, sur le caractère constitutionnellement inattaquable de celle-ci, le gouverneur a cru devoir, dans une sorte de décision à la Ponce Pilate, interdire les deux réunions, les deux « manifestations », a-t-on dit, usant ainsi de termes équivoques pour

noyer le poisson dans l'opinion publique en plaçant les deux concepts sur le même pied.

C'est un abus de langage et une interprétation fautive des textes en vigueur. On ne peut placer sur le même pied — et je le démontrerai — une réunion privée dans un local clos et une manifestation publique. Il s'agit de deux événements totalement différents et le gouverneur s'est lourdement trompé en les interdisant simultanément.

Je voudrais rappeler le principe de base. L'article 19 de la Constitution prescrit : « Les Belges ont le droit de s'assembler paisiblement et sans armes, en se conformant aux lois qui peuvent régler l'exercice de ce droit, sans néanmoins le soumettre à une autorisation préalable. Cette disposition ne s'applique point aux rassemblements en plein air, qui restent entièrement soumis aux lois de police. »

La garantie absolue existe donc pour les Belges de s'assembler paisiblement et sans armes, en se conformant aux lois. C'est une règle fondamentale de notre Constitution et elle est jalousement gardée depuis 1830 par toutes les autorités politiques qui se sont succédé et qui ont eu la charge d'assurer l'ordre public et de faire respecter les droits constitutionnellement garantis aux citoyens.

Nous nous trouvons dans un cas d'une gravité exceptionnelle. Il s'agissait, en effet, d'une réunion d'un parti politique, qui a une représentation parlementaire et qui agit depuis de très nombreuses années dans le cadre légal et démocratique des institutions.

Je souligne, on le verra, que la disposition de l'article 19 est une disposition clef d'un Etat démocratique, d'un Etat de droit, pour permettre précisément la libre formation et la libre expression de l'opinion politique des citoyens, leur représentation à travers leurs élus au Parlement.

M. Luyten. — C'est la libre conquête.

M. S. Moureaux. — Les Belges ont le droit de s'assembler.

C'est dans le cours de droit constitutionnel de Pierre Wigny qu'on découvre les axes fondamentaux de l'interprétation de cette règle.

On souligne que les bénéficiaires du droit de l'article 19 sont des Belges et qu'il faut, pour interpréter la disposition, opposer la réunion privée à la réunion publique. La réunion privée est réservée à un groupe limité et bien déterminé de personnes; d'autre part, elle se fait sur invitation personnelle, d'autre part, elle se tient en un lieu privé.

Pour prévenir toute discussion à ce sujet, je vous lis un texte de M. Pierre Wigny : « Entre parenthèses, ceci ne signifie pas nécessairement une demeure particulière. » Le lieu privé n'est pas nécessairement une demeure particulière. M. Wigny ajoute une précision importante : « Ce peut être une salle publique expressément réservée pour la circonstance aux personnes invitées. »

Il est donc clair qu'un lieu privé peut être une salle publique réservée à cet effet où des gens se rassemblent sur invitation et où la réunion est réservée à un groupe limité et bien déterminé de personnes.

C'était le cas pour la réunion du conseil général du FDF, convoquée à 19 h 30 par notre président M. Lucien Outers, assemblée comprenant des personnes en nombre non seulement limité, mais bien déterminé, puisqu'il s'agit de personnes qui sont là à des qualités et dont le nombre est connu et prédéterminé.

M. Wigny ajoute encore une précision fondamentale : « Les réunions privées ne sont pas soumises à la réglementation de l'article 19. » Donc, elles ne sont même pas sous la protection de l'article 19; cela va beaucoup plus loin : elles sont protégées par l'article 10 de la Constitution relatif à l'inviolabilité du domicile.

Autrement dit, la réunion du conseil général du FDF qui se tenait à Overijse, dans un lieu spécialement réservé à cet effet, dans une propriété fermée, sur invitation adressée aux personnes qui pouvaient s'y trouver, était une réunion strictement privée, protégée par l'article 10 de la Constitution. Elle ne pouvait même pas faire l'objet de quelque contrôle que ce soit.

Si vous consultez les auteurs les plus compétents, vous constaterez que pour pouvoir intervenir dans ce type de réunions, il ne peut y avoir interférence d'une autorité administrative, il faut le recours à l'autorité judiciaire notamment à travers le système du mandat de perquisition délivré par le juge d'instruction.

Cela signifie que pour ce type de réunions, il n'y a aucune possibilité, comme nous verrons que l'éventualité existe, pour l'autorité publique, la police communale ou la gendarmerie, de pénétrer dans les lieux.

A côté de ces réunions privées, il y a ce que M. Wigny appelle les réunions publiques. M. Wigny souligne que parmi les réunions publiques, une nouvelle distinction — c'est ce qu'on a perdu de vue dans la plupart des commentaires faits à cette occasion — est opérée par la Constitution.

L'article 19 prévoit, en effet, deux sortes de réunions publiques: les premières sont des réunions dans un lieu clos et couvert où la liberté, dit M. Wigny, est de principe; elle est constitutionnellement garantie. La conséquence en est notamment qu'aucune mesure préventive ne peut être prise, ce qui veut dire qu'il n'y a ni régime d'autorisation ni régime d'interdiction préalable. Les deuxièmes sont des réunions publiques en plein air qui, elles, dit M. Wigny, restent entièrement soumises aux lois de police. Cette expression implique la possibilité de mesures préventives.

Nous nous trouvons devant un système catégoriel très précis. La réunion strictement privée tenue en un lieu privé, prévue par l'article 10 relatif à la protection du domicile; les deux types de réunions publiques: celle organisée dans un lieu public qui, elle, peut faire l'objet d'interdiction préalable.

Cette distinction, clairement résumée dans le cours de droit constitutionnel de M. Wigny, est en fait la synthèse des opinions de la doctrine qui résulte d'une longue maturation de cette disposition à travers la jurisprudence du XIX^e siècle. Le débat clé au sujet de ce fameux problème des meetings ou réunions publiques a eu lieu au Parlement en 1891. A la suite de mesures qui avaient été prises par certaines communes pour limiter le droit de réunion, dans les cafés et tavernes, les estaminets, comme on disait à l'époque, une importante interpellation par M. Janson a été développée.

Le ministre de l'Intérieur et de l'Instruction d'alors — il y avait beaucoup moins de ministres à ce moment, monsieur Nothomb, et leurs compétences étaient de ce fait beaucoup plus vastes —, M. de Burlet, a donné ce point de vue du gouvernement sur les articles qui garantissent la liberté de manifester ses opinions et de s'assembler paisiblement et sans armes.

La déclaration du ministre de Burlet, qui me paraît d'une clarté aveuglante, disait notamment: «L'exercice du droit de s'assembler paisiblement ne peut être soumis à une autorisation préalable. D'où la conséquence évidente qu'on ne peut préventivement interdire un meeting sous l'empire de la crainte, par exemple, que l'ordre soit menacé ou troublé.» Donc, l'interdiction préventive même d'un meeting politique sous le prétexte de la crainte que l'ordre public soit troublé ou menacé, n'est pas possible au regard de l'article 19 de la Constitution.

Je survole le très important exposé du ministre et relève plus loin l'opinion suivante: «Le bourgmestre a le droit de pénétrer dans un meeting et le droit de le dissoudre en cas de désordre et non le droit de l'interdire préventivement.» Telle est la doctrine tout à fait bien établie. Il ne peut pas y avoir de mesures de contrôle préalables.

Il faut vérifier si la réunion correspond bien à la notion de rassemblement paisible exigée par la Constitution. Mais, comme on a proscrit toute mesure de contrôle préalable, il est évidemment exclu de présupposer que des désordres auront lieu.

Et le débat a approfondi cette notion. Le futur ministre Janson a dit, à l'époque: «J'ai démontré que la défense de tenir un meeting est inconstitutionnelle.»

Nous trouvons, toujours dans le même débat, une déclaration du ministre de la Justice, M. Lejeune, qui apporte quelques précisions à l'interprétation. «Il y a un meeting et meeting», dit-il. La Constitution dit «réunion paisible». Et M. Lejeune ajoute ceci, qui est fort important: «Certes, l'autorité publique a le droit de tenir la main» — écoutez bien — «à ce qu'une réunion paisible dans l'intention de ceux qui l'ont provoquée ne soit point troublée et rendue tumultueuse par des perturbateurs.»

Autrement dit, quand une réunion paisible est annoncée, une réunion où des responsables politiques veulent échanger des idées, il n'est pas possible de l'interdire sous prétexte que des gens venant de l'extérieur veulent la troubler. Le rôle de l'autorité publique, à ce moment-là, est de garantir et de protéger le caractère paisible de la réunion projetée. Or ce n'est pas cela qui s'est passé. On a invoqué la menace de troubles apportés de l'extérieur par le *Druivencomité*...

De heer Luyten. — Die zijn niet de *l'extérieur*. Die zijn van Overijse zelf. *Vous venez de l'extérieur*. Zij wonen daar. Is het niet mogelijk dat het *Druivencomité* van Overijse iets doet in de eigen gemeente?

M. S. Moureaux. — Monsieur Luyten, vous manquez souvent des occasions de vous taire.

M. Luyten. — Vous êtes un francophone d'une partie de la Flandre, maar u blijft een «harki».

M. S. Moureaux. — En effet, si je suis dans ce pays «extérieur» au vôtre, alors il n'y a plus de pays et c'est l'objet de mon interpellation.

M. Luyten. — Vous êtes des francolâtres.

M. S. Moureaux. — Très bien, mais alors l'objet de mon interpellation est parfaitement adéquat parce que, si la Flandre est un Etat dans lequel les francophones n'ont plus le droit de venir, si, en Flandre, le droit constitutionnel de s'assembler n'existe plus, alors la Flandre ne serait plus mon pays. S'il en est ainsi, dites-le et dites-le clairement.

M. Luyten. — La Flandre n'a jamais été votre pays. Vous avez toujours été contre la Flandre.

M. S. Moureaux. — Le problème est justement de savoir si la Constitution belge existe encore pour tous les citoyens belges sur tout le territoire belge. C'est d'ailleurs l'objet de mon interpellation.

Si vous dites que nous n'avons plus de droits sur votre territoire, alors vous n'êtes plus dans le même pays que moi. Est-ce bien là votre thèse? Dites-le, que tout le monde le sache. Mais je ne le crois pas encore. J'ose espérer que ce n'est pas la thèse du gouvernement de l'Etat.

De heer Luyten. — Allen die ons territorium willen bezetten zoals u. Die van *le très grand Bruxelles de l'avenir*! Maar gelukkig is het een stem uit het graf die u daar laat horen.

M. S. Moureaux. — Je vais vous dire plus, monsieur Luyten, puisque vous ratez toujours beaucoup d'occasions de vous taire. Je vous dis que si la Flandre était un Etat autonome et indépendant, ce qui peut arriver demain...

De heer Luyten. — Als gij zo verder doet, gaat het nog sneller.

M. S. Moureaux. — J'espère que si la Flandre devenait un Etat autonome et indépendant demain, avec le souci de rester dans la Communauté européenne, un Etat digne de ce nom et un Etat de droit, j'espère que, même à ce moment-là, les francophones qui y resteraient et y vivraient — comme des étrangers, je suppose —, conserveraient leurs droits constitutionnels et démocratiques. Je souhaite que vous ne fassiez pas de la Flandre un Etat totalitaire comme on pourrait le craindre en vous entendant aujourd'hui.

M. Luyten. — Pour le Front des Fascistes, c'est brutal de dire ça.

M. S. Moureaux. — Je crois, monsieur Luyten, qu'aujourd'hui, vous dépassez vraiment la mesure. Je souhaiterais que vous retiriez ce terme.

De heer Luyten. — Dat was mijn repliek op uw woord «totalitair» dat u mij naar het hoofd hebt geslingerd.

De Voorzitter. — Mijnheer Luyten, gelieve niet meer te onderbreken. U bent ingeschreven als spreker en u komt aan het woord na de interpellant.

M. S. Moureaux. — Personnellement, je considère, monsieur Luyten, que vous venez de proférer une insulte inacceptable à mon égard.

M. R. Gillet. — Monsieur le Président, je souhaite que M. Luyten retire son expression «front des fascistes».

M. S. Moureaux. — Cela me paraît indispensable.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, dat is mijn repliek op zijn uitdrukking dat wij een totalitaire staat zouden oprichten.

M. le Président. — Monsieur Moureaux, veuillez poursuivre votre exposé.

M. R. Gillet. — Monsieur le Président, je demande un rappel à l'ordre.

M. S. Moureaux. — Monsieur le Président, il existe un règlement qui interdit de proférer des insultes à l'égard des membres de cette assemblée.

Je demande qu'il soit appliqué et que les propos qu'a tenus à mon endroit M. Luyten soient retirés...

De heer Luyten. — Ik trek ze niet terug.

M. S. Moureaux. — ...et ne figurent ni dans les *Annales parlementaires* ni dans le *Compte rendu analytique*.

Connaissant mon attitude politique intransigeante sur le plan des droits démocratiques de tous, y compris du peuple que vous représentez ici, monsieur Luyten, vos propos sont parfaitement insultants et inacceptables.

M. le Président. — Monsieur Moureaux, personnellement, je n'ai pas compris que M. Luyten ait proféré une insulte à votre adresse. S'il en était toutefois ainsi, je demanderais à M. Luyten de la retirer.

De heer Luyten. — De uitdrukking die ik heb gebruikt is een repliek op de belediging dat wij een totalitaire staat willen maken.

De Voorzitter. — Dat begrijp ik.

De heer Luyten. — Dan zit u op dezelfde golfengete als ik, mijnheer de Voorzitter. Zo de heer Moureaux zijn woorden terugtrekt, zal ik de mijne ook terugtrekken.

M. S. Moureaux. — Je reprends maintenant ma lecture qui, vu les circonstances, aura une saveur particulière.

Dans le débat, le ministre de la Justice de l'époque disait: « Il y a meeting et meeting. » La Constitution dit « réunion paisible ». Vous voyez que même le Parlement peut ne pas l'être!... « Certes, l'autorité publique a le droit de tenir la main à ce qu'une réunion paisible ne soit point troublée et rendue tumultueuse par des perturbateurs. »

Or je constate que M. Luyten fait ici la même chose qu'à Overijse. En d'autres mots, lorsqu'on essaie d'échanger des idées claires, fondées sur la Constitution et sur la loi, sur les droits des citoyens, il préfère vociférer plutôt que de discuter.

M. Janson ajoutait dans ce débat: « Mon ordre du jour est extrêmement simple: interdire un meeting n'est pas la même chose que le dissoudre s'il s'y produit du désordre. Interdire un meeting, c'est déclarer qu'il n'aura pas lieu. C'est donc d'une mesure préventive et on reconnaît que c'est inconstitutionnel. »

Il serait fastidieux, de ma part, d'aller plus avant dans cette lecture.

Tel est l'ensemble des textes qui fondent la matière. Ils montrent bien que l'interdiction qui a été prise contre notre réunion est doublement inacceptable. A la considérer comme une interdiction frappant une réunion privée, elle va même au-delà de l'article 19 qui n'était pas d'application, elle viole purement et simplement le droit des citoyens à se réunir librement en privé quand ils le veulent et où ils le veulent. Même si l'exécutif ou le gouverneur ont considéré cette réunion comme un meeting, la décision est également inconstitutionnelle, l'interdiction étant une mesure préventive inacceptable selon les textes de la Constitution.

J'en terminerai, sur le plan juridique, par cette citation de Wigny. Ce qu'il dit est très important. Il parle des réunions publiques: « Les mesures préventives sont interdites. Il ne faut pas d'autorisation préalable ». Une question peut être discutée au regard de l'article 19: les bals publics doivent-ils être autorisés? Les bourgmestres de nos communes connaissent bien cette question. « En France, on admet cette mesure préventive. La raison est qu'il ne s'agit pas d'une réunion ayant pour objectif l'échange des idées ou la défense des intérêts. La même remarque vaut pour les spectacles de variété. La Cour de cassation a admis, en Belgique, la constitutionnalité de pareilles autorisations, mais la jurisprudence du Conseil d'Etat est en sens contraire, à notre avis, à juste titre. »

Cela signifie que, s'il peut y avoir hésitation sur la possibilité d'interdire ou de contrôler les réunions publiques, ce n'est que lorsqu'il s'agit de réunions qui n'ont pas pour objectif l'échange des idées ou la défense des intérêts.

Autrement dit, l'article 19 de la Constitution a, très précisément, été établi pour protéger la libre expression des opinions politiques et des échanges d'idées sur la société et son fonctionnement.

Nous sommes très inquiets, monsieur le ministre, et le climat quelque peu perturbé de l'interpellation accroît notre inquiétude. Vers où allons-nous? Un parti comme le nôtre, a des élus à Overijse, des électeurs dans

cette commune. Des Overijseois appartiennent à notre conseil général, siègent dans nos instances dirigeantes et jusqu'à nouvel « Ordre nouveau », il nous paraît légitime d'avoir des élus partout où nous avons des électeurs, partout où des citoyens belges estiment devoir voter pour notre parti ou pour le vôtre, monsieur le ministre. Ce dernier est tout aussi menacé par ce genre d'attitude et de mesure; le PSC, le Parti socialiste francophone, le PRL, même le FDF ont des élus dans la périphérie bruxelloise, dans plusieurs communes, dans certaines communes même qui ne sont pas à facilités comme Overijse.

Que je sache, ces élus ont les mêmes droits constitutionnels que tous les citoyens.

C'est ce qui est en cause.

Comme on vient de l'insinuer — et c'est la motivation donnée par les organisations flamandes — nous n'aurions plus en tant que parti politique francophone, le droit de mettre le pied sur le sol flamand, de nous entretenir avec nos élus, de parler à nos électeurs, d'avoir une relation démocratique, comme cela s'est toujours passé, même aux heures les plus difficiles et les plus tragiques de notre histoire.

Des débats comme ceux de 1891 se situent dans des crises politiques très graves. Des hommes politiques de tous les partis, et vous en avez entendu l'éventail, y sont intervenus. Un Nothomb y a participé, monsieur le ministre, et a approuvé la position de Janson. Vous appartenez à une haute lignée de tradition de défense de notre Constitution. Mais aujourd'hui celle-ci est encore bien plus menacée qu'à un moment où les passions étaient aiguës par les troubles sociaux.

Aujourd'hui, ce qui est en cause, c'est la volonté de certains de refuser le droit le plus élémentaire de la démocratie, à savoir le droit de réunion, d'association, de discussion entre soi.

J'attends avec impatience que le ministre de l'Intérieur et le gouvernement nous donnent l'assurance que l'Etat entend protéger les droits constitutionnels des citoyens, et particulièrement, bien entendu, les droits politiques de la population où qu'elle se trouve.

Monsieur le Vice-Premier ministre, la question vous est posée. Au travers des réponses que vous donnerez, que vous serez autorisé à donner ou que vous croirez pouvoir donner dans le contexte politique actuel, à travers ce qui va se passer dans les semaines et dans les mois à venir dans ce domaine, beaucoup d'entre nous pourront mesurer si, en dépit des hurlements de tout à l'heure qui traduisaient une haine d'une gravité exceptionnelle, la vie en commun est encore possible dans ce pays. (*Applaudissements sur les bancs du FDF et sur certains bancs socialistes.*)

M. R. Gillet. — Monsieur le Président, je demande la parole pour un rappel au règlement.

M. le Président. — Vous avez la parole.

M. R. Gillet (*rappel au règlement*). — Monsieur le Président, l'article 23 du règlement dispose que toute imputation de mauvaise intention, toute allusion personnelle offensante sont défendues sous peine de rappel à l'ordre.

J'appartiens à un parti appelé le Front démocratique des Francophones. M. Luyten l'a qualifié de « Front des fascistes ». Pour ma part, je considère qu'il s'agit là d'une allusion personnelle offensante, d'autant plus que, dans ce domaine, notre parti n'a de leçon à recevoir de personne et surtout pas de la Volksunie qui, à mon sens, devrait plutôt balayer devant sa porte.

Quoi qu'il en soit, je demande qu'il soit publiquement déclaré que ces propos offensants, sont retirés. Sinon, je demande l'application du règlement et un rappel à l'ordre.

M. le Président. — Monsieur Gillet, vous donnez, me semble-t-il, votre propre interprétation des paroles de M. Luyten. Je ne les ai pas comprises dans ce sens. Lorsqu'il parlait d'un front des fascistes, je ne pense pas qu'il s'adressait à M. Serge Moureaux.

M. R. Gillet. — A qui s'adressait-il alors? A la Volksunie? Dans ce cas, il n'y a pas de problèmes, M. Luyten se qualifiait lui-même. (*Colloques.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de minister, geachte collega's, vooraf wens ik aan de heer Gillet te zeggen dat ik, als

historicus, naar aanleiding van zijn francofiele mars op Overijse, wel eens in het openbaar, doch buiten deze vergadering, van gedachten wil wisselen over historische parallellen tussen bepaalde politieke partijen met fascistische neigingen.

Ik zal uiteraard niet antwoorden op de vragen die de interpellant heeft gesteld aangezien ons dit in het verleden reeds werd verboden. In deze interpellatie menen wij wel te horen *les derniers grognards* — Waterloo is niet zover van Overijse — en *le dernier carré qui ne se rend pas*. Dit is een actuele en geen historische vaststelling inzake de huidige politieke situatie van het FDF. Ik wil daar ironisch aan toevoegen, vanzelfsprekend niet aan het adres van de eerbiedwaardige voorgaande spreker, dat een Vlaamse spreuk luidt: « Als een ouwe hoer voelt dat zij gaat sterven, begint zij kaarsen te branden of begint zij te prediken ». In het Frans zegt men: *En devenant vieux, le diable se fait ermite*.

De interpellant heeft hier een erg « juridistisch » sermoen gehouden. Dat was inderdaad het veiligst, want als wij met ons gezond boerenverstand nadenken over de feiten die zich hebben voorgedaan wordt al dat juridisme snel een mistgordijn dat enkel moet dienen om de gekwetste gevoelens van de « kwetsuuraanbrengers » te verbergen.

Ik heb die individuen zelf gezien, mijnheer de minister, want ik was die avond van de feiten in Overijse aanwezig, wellicht als enige van deze Senaat. Ik heb u daarover reeds een mondelinge vraag gesteld maar deze interpellatie geeft mij de gelegenheid de feiten op een rijtje te zetten, een vergelijking te maken met wat in andere gemeenten in dit land in dergelijke omstandigheden gebeurt, welke houding de plaatselijke burgemeesters daar hebben aangenomen en welke de houding was van de ministers van Binnenlandse Zaken.

Wij komen dan inderdaad tot « *le consensus du boerenverstand flamand* » en heel wat gemeentebesturen in het Vlaamse land eisen dat het ministerie van Binnenlandse Zaken wordt gesplitst. De feiten die zich in Overijse hebben voorgedaan, waar Vlaamse boeren en argeloze mensen letterlijk en figuurlijk werden gekwetst, hebben een beweging op gang gebracht die zich stilaan verspreidt over het hele Vlaamse land.

Ik zou willen vragen aan de minister van Binnenlandse Zaken dat hij zich niet zou laten beïnvloeden door die stem uit het graf, van de interpellant, door l'*Ancienne Belgique*, waarvan voorgaande spreker een vertegenwoordiger was maar indien hij bekommerd is om de toekomst van dit land, poogt in het vervolg fundamentele vergissingen te vermijden als deze die hij onder druk van de FDF-delegatie, die hij 's maandags middags had ontvangen, dinsdagavond tegenover het college van burgemeester en schepenen van de CVP van Overijse heeft begaan.

Dat is de kern van de zaak en de oorzaak van de gevoeligheid die zich in Vlaanderen heeft ontwikkeld. Ik heb die avond als kroongetuige dingen gezien die ik niet meer mogelijk achtte. Zelfs wanneer wij ons geld geven, krijgen wij nog te horen, zoals hier gisteren vanwege de linkerzijde: *la colonisation flamande de la Wallonie*. Wat een terminologie!

In onze ogen doet u, mijnheer de minister, aan kolonisatie wanneer op uw bevel uw koloniale troepen — waar veel Vlaamse harki's bij zijn, want de werkloosheid is groot — uitrukken. Een kapitein van de rijkswacht heeft mij toen gezegd: « Het is erg, mijnheer Luyten, in de Voerstreek hebben wij moeten optreden tegen eigen volk en nu moeten wij het weer doen. Klaag het maar eens aan in het Parlement. »

Dit zegde dus een officier van de rijkswacht, toen de rijkswachters om zes uur werden opgetromfeld om de klassieke Belgische weegschaal in evenwicht te houden. De hamer komt echter steeds op dezelfde koppen terecht.

Gisteren heb ik op een rustige manier de beginselen uiteengezet waarop nog een toekomst voor ons land kan worden gebaseerd. Ze komen niet van mij, maar van een onverdacht en zeer respectabel man. Ik bedoel de oud-weerstander, de heer Massart van het *Rassemblement wallon*. Als deze beginselen werden gerespecteerd en toegepast, is er nog een toekomst voor ons land, maar zeker niet wanneer achterhoedegevechten worden geleverd door de rijkswacht met de toestemming van de minister van Binnenlandse Zaken.

De basisbeginselen van deze eerlijke man kunnen misschien mijn federalistische gevoelens opwekken ondanks een bepaald cultuurimperialisme waaraan leden van het FDF — *Front des Francolâtres* — zich bezondigen. Dat zijn de aanbidders van Frankrijk. Zij hebben nog de oude mentaliteit die ik gelukkig niet terugvind bij de heer Massart, waar hij zegt: « Als in een Vlaamse gemeente door Franstalige immigranten op een bepaald ogenblik en door een Franstalige meerderheid beslist wordt aanhechting te vragen bij de Brusselse agglomeratie en bijvoor-

beeld, een tweetalig statuut aan te vragen, dan is dat lulkoek. Op een bepaald ogenblik werd de taalgrens vastgelegd en die kan alleen veranderen als er een consensus kan worden bereikt bij de twee volkeren. De Franstaligen in het randgebied moeten zich aanpassen en assimileren. »

De heer Massart is een eerlijke Waal en zijn beginselen samen met de toepassing van de Belgische Grondwet, maken nog een toekomst voor ons land mogelijk. Achterhoedegevechten leveren is misschien wel een middel om preëlectoraal wat nieuw bloed in te spuiten, maar dat is niet de taak van de minister van Binnenlandse Zaken.

Toen is er een echte koehandel gebeurd na de ontvangst van de FDF-delegatie en is men op CVP-mandatarissen beginnen kloppen. Een schepen had een verbijzelde vinger en matrakken werden op de koppen geslagen toen burgemeester en schepenen in blok het gemeentehuis verlieten in de camionnette van de rijkswacht werden gestopt.

U hebt een sneeuwbal aan het rollen gebracht die u tot in de Ardennen zal achtervolgen en van u de laatste minister van Binnenlandse Zaken zal maken. Maar dat is uw zaak. Wat mij betreft, mag het ministerie van Binnenlandse Zaken worden gesplitst. Onlangs zegde u: « Il y a là des tracasseries linguistiques. Il y en a qui veulent aller à Overijse. » Dit was dan zeer misprijzend gezegd. « Il y en a qui vont se promener dans les Fourons », waarop ik heb geantwoord: « Il y en a qui détruisent nos tombes », dit laatste doelend op de schennis van het graf van pastoor Veltmans, waarvan de rijkswacht weer eens niet had vermoed dat dit zou kunnen gebeuren.

Zo kom ik tot het fameuze parallelisme. In een gemeente van de Voerstreek, die toch volgens mijnheer Massart tot de Vlaamse provincie Limburg behoort, worden telkens weer door lokale burgemeesters als Dodémont en Happart, wanneer Vlamingen toelating vragen om te vergaderen, te wandelen of te betogen, de grootse beginselen die hier zo plechtig werden verkondigd, met de voeten getreden.

Nadat de vergadering of de wandeling was toegestaan, vraagt het FDF een vergadering of een manifestatie in de Voer aan en de lokale burgemeester weet niet anders dan onmiddellijk de eerst aangevraagde vergadering af te gelasten. Dan komt uw rijkswacht of die van uw voorganger maar weer eens om Vlamingen uit die Vlaamse gemeente met matrakken weg te slaan, zoals ik het zo vaak heb meegemaakt in de Voerstreek.

Maar wee als één keer het omgekeerde gebeurt! Als een Vlaams college van burgemeester en schepenen reageert wanneer Happart komt provoceren in een Franse school gebouwd op het eentalig grondgebied van een Vlaamse gemeente.

Ter illustratie, een brave CVP'er riep ooit in het Belgisch Parlement uit in verband met school- en taalproblemen: « Wat zou er gebeuren mochten wij voor de talloze Vlamingen in Wallonië een Vlaamse school oprichten? », waarop een Waals socialist antwoordde: « On la brûlera, cette école ».

Mijnheer de minister, u hebt uw kant gekozen. U hebt beslist, met het oog op uw concurrentiestrijd met de andere francofone partijen, weer eens uw rijkswacht naar Overijse te sturen. U hebt getoond geen Belgisch minister van Binnenlandse Zaken te zijn, maar een preëlectorale wallingant die aan de chantage van het FDF heeft toegegeven. Wij zijn die beu, mijnheer de minister.

Ik heb hier beschuldigingen gehoord aan het adres van mijn volk wiens grootste fout het is, zoals blijkt uit de geschiedenis, steeds opnieuw iedere vreemdeling die zich in Vlaanderen kwam vestigen niet alleen gastvrij te ontvangen, maar ook zijn taal te gaan spreken. Dit is de tragiek van de verfransing van Brussel en van de randgemeenten, van de faciliteiten van 1963. Er heerst nog te veel de mentaliteit van mensen die denken aan *le très grand Bruxelles de l'avenir*.

Als u inderdaad meent, mijnheer de minister, dat de problemen zo onbenullig en pietluttig zijn, zoals u zo graag misprijzend beweert, met woorden als *tracasseries linguistiques*, zou u toch moeten beseffen u dat het Vlaamse grondgebied moet verdedigen tegen provocaties zoals deze van het FDF en van Happart in eentalig Vlaamse gemeenten. Als u dit niet beseft, zult u in tegenstelling met uw eigen verklaringen, met uw eigen verwachtingen en met de geschiedenis van uw adellijk geslacht, de geschiedenis ingaan als *le fossoyeur de la Belgique*. Dit is uw keuze.

Wat ik onder woorden heb gebracht is waarschijnlijk het gevoel dat leeft bij de vele Vlamingen — ook van de andere Vlaamse partijen — die verontwaardigd zijn over de gebeurtenissen in Overijse. De CVP kan niet anders dan bevestigen dat een van haar leden in de Mechelse gemeenteraad een motie heeft ingediend in dezelfde zin. In alle partijen staan de Vlamingen klaar om te zeggen, na de gebeurtenissen in Overijse,

dat het nu genoeg is geweest met uw eenzijdige en partisane houding in verband met het loslaten van de rijkswacht op Vlamingen in Vlaanderen, niet alleen in de Voerstreek, maar nu ook op het CVP-college van een Vlaamse gemeente.

Ik hoop, mijnheer de minister, dat het licht eindelijk in uw blijkbaar zeer stevige Ardense kop zal doordringen via mijn bijdrage in deze interpellatie. Dan bent u uiteindelijk misschien aan de voorbereiding toe van de Belgische confederatie. U weet dat ik een fundamenteel federalist ben en voorlopig nog geen separatist.

Tot slot nog dit. Toen ik inderdaad democratisch — de heer Moureaux heeft mij daarvoor lof gebracht — naar Bayonne ging met Willy Kuypers omdat er Baskische hongerstakingen waren, werden wij door de Franse gendarmerie uit Frankrijk gezet omdat we zagezegd provocateurs waren. Wij hebben voorlopig nog geen eigen minister van Binnenlandse Zaken, geen eigen Vlaamse gendarmen, zelfs geen eigen Vlaams gerecht maar we hebben wel uit de talloze versies van uw Brabantse op school geleerd, mijnheer Nothomb, dat men ons nooit een morzel grond zal ontwringen.

Maar ook zonder een eigen minister van Binnenlandse Zaken, zonder eigen gendarmen en zonder een eigen gerecht, zullen we dat Vlaamse grondgebied verdedigen tegen dergelijke provocateurs, de laatste aanhangers van *le dernier carré de Napoléon* die *l'aigle blessé* elk jaar in Waterloo gaan begroeten. Maar uw Waterloo is ook zeer nabij. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

De heer Eicher. — In Duitsland loop nu een film getiteld: *Mein Gott, Walter!*

De heer Luyten. — Zolang jullie maar niet opnieuw op jullie koppeltiem zetten: *Gott mit uns.* (*Gelach.*)

M. le Président. — La parole est à M. Nothomb, Vice-Premier ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Monsieur le Président, mesdames, messieurs, le 10 février, le bourgmestre d'Overijse, agissant dans le cadre de ses compétences en matière de police, prenait un arrêté interdisant une manifestation programmée par le FDF, sur le territoire de sa commune.

Le lendemain, et à sa demande, j'ai reçu une délégation de quatre personnalités du FDF, dont trois parlementaires. Ceux-ci ont émis certaines plaintes à l'égard de l'arrêté pris par le bourgmestre et m'ont déclaré qu'il s'agissait, en fait, d'une réunion privée réunissant 150 personnes, toutes membres du conseil général du FDF, et ce, dans un local privé. Ils ont, en conséquence, sollicité mon appui afin de garantir leur droit de se réunir.

Tels sont les faits qui ont justifié une intervention de ma part.

Devant l'insistance de mes interlocuteurs, aux yeux de qui il s'agissait d'une réunion strictement privée, en l'occurrence du conseil général de leur parti, sur invitation personnelle, j'ai rappelé publiquement, par la voie d'un communiqué de presse — je ne suis pas né de la dernière pluie — comment j'envisageais la situation, car je me doutais comment les choses allaient évoluer.

Chacun essaie, en effet, de créer des incidents susceptibles d'inciter M. Luyten et M. Moureaux à s'adresser mutuellement des critiques et de permettre ensuite, à tous les deux, de critiquer le ministre de l'Intérieur, ce qui le laisse indifférent, de demander sa démission, comme l'a fait la Volksunie la semaine dernière, voire d'affirmer qu'il est à « la botte des Flamands » comme l'a déclaré, l'honorable président du FDF à la RTBF. Tout cela me laisse indifférent, tout cela me paraît ridicule. J'assiste d'ailleurs à cet échange de réflexions me concernant comme à une pièce de théâtre.

J'ai donc, à la suite de cette démarche, fait passer un communiqué à l'agence Belga rappelant certains principes fondamentaux. J'ai agi de la sorte vis-à-vis du bourgmestre d'Overijse; qu'il l'apprecie ou non, peu me chaut. Il est le représentant du Roi dans sa commune et, comme je l'ai déclaré à la Chambre, il m'appartient de protéger les bourgmestres et les mandataires communaux qui respectent la loi, la font respecter et défendent la paix locale.

J'ai déclaré qu'à priori, le bourgmestre d'Overijse était responsable de la paix dans sa commune et qu'il lui appartenait, dans le cadre de ses responsabilités, d'apprécier si une manifestation devait ou non être interdite.

Mevrouw N. Maes. — Hebt u hem dan in de gevangenis gezet om hem te beschermen?

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Permettez-moi, madame, de poursuivre mon explication. Je désire, en effet, rapporter les faits tels qu'ils se sont produits. Libre à vous de vociférer, je puis attendre; mais cela ne présente, je crois, aucun intérêt.

Le communiqué précisait qu'il appartenait tout d'abord, en vertu de la loi, au bourgmestre de cette commune d'assurer l'ordre public et de prendre les mesures qui s'imposent à cet effet. Il est indéniable que le rôle du ministre de l'Intérieur est de soutenir les bourgmestres d'où qu'ils soient puisqu'ils représentent l'autorité du Roi dans la commune.

J'ai informé mes interlocuteurs, qui réclamaient la protection de leurs droits constitutionnels, que je ferais étudier le dossier par mes services. J'ai constaté par la suite que j'avais été bien inspiré de ne pas réagir en me fondant sur les allégations avancées par les honorables délégués du FDF.

Le 14 février, j'ai reçu une lettre de l'association Apac d'Etterbeek, organisatrice de la réunion, se plaignant de son interdiction et me signalant: « Cette réunion est à caractère strictement privé puisqu'elle a lieu sur le territoire privé de la commune d'Etterbeek. Les invitations à cette soirée sont personnelles et nominatives. Les cartes d'invitation ne peuvent être obtenues qu'à la demande individuelle des membres ». C'est déjà différent de ce qui m'avait été rapporté.

De heer Luyten. — Het stond in de krant.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Je suis interpellé, monsieur Luyten; laissez-moi répondre. Si vous voulez répliquer à ma place, il est inutile que je monte à cette tribune.

Vous voyez qu'entre ce que m'ont dit trois parlementaires du FDF et le président des Jeunes FDF venus réclamer la protection de leurs droits constitutionnels et ce que m'écrit l'association organisatrice, deux jours plus tard, on relève une fameuse différence.

Le même jour, à 10 heures du matin, M. Maingain, président des Jeunes FDF et l'un des organisateurs qui, la main sur le cœur, m'avait affirmé qu'il s'agissait d'une réunion privée du conseil général du FDF regroupant 150 membres, sur invitation nominative, déclarait par téléphone à mon chef de cabinet que les invitations nominatives étaient lancées via les présidents des sections locales aux membres du conseil général.

A ma demande, tout est scrupuleusement noté au cabinet, parce que je sais que tout cela se termine généralement par un débat parlementaire.

A onze heures, j'ai reçu un rapport de la gendarmerie qui m'a signalé que des affiches étaient placardées dans plusieurs communes, notamment à Kraainem et à Woluwe-Saint-Pierre. J'en tiens une à votre disposition sur mon banc. (*M. S. Moureaux agite l'affiche.*)

Ainsi donc, pour une réunion privée d'un organe du FDF, une affiche invitait à aller manifester à Overijse.

M. S. Moureaux. — Veuillez lire ce qui figure au bas de l'affiche.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Vous allez trop vite, monsieur Moureaux. Je m'efforce, quant à moi, de donner une information objective.

Le texte de cette affiche se lit exactement comme suit:

Mardi 14 février 1984, à 20 heures. A l'initiative des Jeunes FDF. Grande réunion des Bruxellois de la périphérie. Le droit d'être franco-phonie. Avec la participation de José Happart, bourgmestre de Fouron,

Centre scolaire de la commune d'Etterbeek à Overijse, 190, chaussée de Nivelles (Nijvelsebaan).

Les cartes d'entrée peuvent être obtenues à la permanence FDF: 588.83.20.

Pour devenir membre du conseil général du FDF, il suffirait donc de s'adresser à la permanence...

M. S. Moureaux. — Vous ne m'avez pas écouté!

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Cette affiche ne correspondait en rien à ce qui

m'avait été dit ni par la délégation du FDF — et je souligne avec tristesse et un peu de honte pour eux, que trois d'entre eux étaient députés — ni par la lettre de l'Apac, ni par les affirmations de M. Maingain à mon chef de cabinet.

Le même jour, vers 11 h 30, un coup de téléphone passé au siège du FDF m'apprenait qu'on n'y distribuait pas de cartes mais qu'il suffisait de se rendre au parking de la station Delta à Auderghem. Des bus y étaient prévus et des cartes seraient distribuées sur place.

M. S. Moureaux. — Vous ne dites pas la vérité.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — La prochaine fois, je ferai appel à un huissier pour attester l'authenticité des faits.

Je le redis avec honte pour les trois députés FDF: cela ne correspondait en rien à ce qu'ils m'avaient affirmé concernant le caractère privé de la réunion.

Il y avait donc bien une volonté d'organiser une manifestation publique avec un appel par voie d'affiche, au-delà de l'invitation privée, en vue évidemment de faire une manifestation de masse.

Connaissant le fait qu'une manifestation flamande était prévue dans la même commune et à la même heure, et que le concours de ces deux manifestations ne pouvait que provoquer des risques de violences, qui auraient certes réjoui les extrémistes de tous bords, mais certainement pas la paisible population d'Overijse, j'ai porté ces éléments d'information à la connaissance du gouverneur du Brabant qui, dans le cadre de ses responsabilités, sachant qu'il y avait danger pour la paix publique et la sécurité des citoyens, a pris, comme il le devait, un arrêté de police interdisant toute manifestation sur le territoire de la commune d'Overijse.

L'article 19 de la Constitution, que vous évoquez, accorde aux Belges le droit de s'assembler paisiblement et sans armes. Cet article, comme toute la Constitution et toute autre loi, doit être respecté.

Le bourgmestre a estimé que cette réunion était de nature à entraîner des troubles et des désordres dans sa commune. C'est sa responsabilité. J'ai pris des informations sur cette réunion privée et j'ai constaté que les allégations antérieurement avancées étaient fausses.

A la suite des informations que je lui ai fait parvenir, le gouverneur a estimé qu'une contre-manifestation était, elle aussi, de nature à provoquer les mêmes troubles et désordres. Il a interdit toute manifestation; cela relève aussi de sa responsabilité et il a bien fait.

Cette décision a été appliquée par la gendarmerie, à laquelle je tiens à rendre hommage. La gendarmerie, non pas «ma» gendarmerie mais celle de tout le monde, remplit sa mission en application des lois qui lui sont relatives et dans le respect de la Constitution. Je n'approuve pas les propos qu'a tenus M. Luyten à ce sujet.

La gendarmerie a fait son devoir et ceux qui ont manifesté illégalement, contre l'arrêté du gouverneur du Brabant, ont pris le risque de s'opposer à la gendarmerie qui appliquait les lois et les arrêtés.

Quant à moi, je regrette profondément que des responsables politiques de haut niveau viennent, la main sur le cœur, en appeler aux garanties de la Constitution, en me donnant volontairement des informations qu'ils savent contraires à la vérité. Je savoure que ceux qui plaident le divorce belge viennent demander la protection de la Constitution belge pour aller manifester dans une commune qui, selon leurs idées, devrait faire partie d'un Etat différent du leur, mais je peux le comprendre.

M. S. Moureaux. — Vous n'avez pas le droit de dire le contraire de la vérité!

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — C'est mon devoir d'y prêter attention et de les croire jusqu'au moment où j'ai la preuve du contraire.

Ce que je ne peux pas comprendre, c'est de venir, en une réunion sur un sujet précis, perdre toute crédibilité pour l'avenir chez le ministre de l'Intérieur, pour qui il ne suffit pas d'être francophone pour être défendu, mais pour qui il faut en plus, respecter les lois qu'on invoque et, surtout, dire la vérité.

M. S. Moureaux. — C'est ce que vous ne faites pas!

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Quant à moi, mon attitude, tant au niveau du maintien de l'ordre qu'en matière linguistique, reste la même. Peu m'importe dans quelle région linguistique se pose tel problème ponctuel. J'essaie d'y faire face en respectant la loi et la Constitution, les autorités communales et la nécessité de la paix locale.

Je n'ai pas pris une autre attitude à Overijse que celle que j'ai prise à Fouron, par exemple. Le fait que le bourgmestre soit CVP, socialiste, FDF ou d'un autre parti, n'a aucune influence sur moi. Le bourgmestre est le bourgmestre: il est chargé de la paix publique, au sein de sa commune. Le gouverneur est le gouverneur. Le ministre de l'Intérieur n'intervient, en troisième lieu, que si son intervention paraît nécessaire pour le maintien de l'ordre.

M. Van Ooteghem. — Sauf pour Happart!

Mevrouw N. Maes. — Mijnheer de Vice-Eerste minister, zoudt u ook burgemeester Happart verbod opleggen om betogingen in zijn gemeente toe te staan en hem bij niet-naleven van dit verbod in de gevangenis laten werpen?

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — M. Happart est bourgmestre et quand il prend un arrêté de police, c'est un arrêté de police! Quand le bourgmestre de Fouron interdit toute manifestation dans sa commune, il interdit aussi l'arrivée du FDF qui ferait mieux de s'occuper de ses problèmes que d'aller se promener partout ailleurs!

Je n'ai pas pris une autre attitude à Overijse qu'à Fouron, par exemple.

M. R. Gillet. — Cela va faire plaisir aux membres PSC de la périphérie!

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — La paix de tous les habitants de la périphérie m'intéresse et il est de mon devoir de les défendre contre ceux qui risquent de perturber cette paix.

Je sais que la campagne pour les élections commence et que le FDF et la Volksunie vont chercher à créer des incidents partout. En arrivant à mon cabinet, chaque matin, je me pose la question, sans méchanceté: «Qu'ont-ils encore inventé?»

La responsabilité d'un ministre national, qui veut la pacification dans le pays, est d'adopter la même attitude dans toutes les communes du royaume. Je ne suis pas plus sensible aux menaces de certains groupes extrémistes flamands qui perturbent la vie dans les Fourons, qu'à la pression d'un parti francophone bruxellois qui chercherait à perturber l'ordre dans la périphérie bruxelloise.

Je souhaite que les responsables politiques, à quelque parti qu'ils appartiennent, s'abstiennent de toute démarche qui peut mettre en cause l'ordre public, et j'apprécierai que mes collègues parlementaires, quand ils s'adressent à moi, me disent la vérité.

C'est votre droit, monsieur Luyten, de dire que le ministre de l'Intérieur n'a pas votre approbation. Vos propos sont parfois nuancés, mais souvent excessifs. Certains éléments, dans vos interventions, sont parfois intéressants, je l'admets.

Que s'est-il passé hier après-midi avec M. Galle, avec qui j'ai maille à partir sur le plan législatif?

De heer Galle, minister van Binnenlandse Aangelegenheden in de Vlaamse executieve, komt op het ministerie van Binnenlandse Zaken om te pleiten voor het betalen van de personeelsleden van gemeenten in moeilijkheden. Ik neem ten aanzien van dat verzoek een zelfde standpunt in voor een Vlaamse als voor een Waalse gemeente. Het is ook om het even of het om een grote of om een kleine gemeente gaat. Ik wil minister van Binnenlandse Zaken zijn voor iedereen en streef naar evenwicht.

Er werd hier over het Belgisch evenwicht gesproken. Dat is een noodzakelijkheid in ons land. Ieder senator kan altijd de minister van Binnenlandse Zaken interpellieren.

Ce n'est pas une raison pour demander la scission du ministère de l'Intérieur. Vous pouvez requérir cette formule pour chaque département dirigé par un ministre qui n'a pas votre agrément, mais ce serait en vain.

Pour ma part, je ne modifierai pas mon attitude.

De heer Van Ooteghem. — Een minister van Binnenlandse Zaken zou in ons land goed tweetalig moeten zijn.

M. le Président. — La parole est à M. Serge Moureaux.

M. S. Moureaux. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, pour employer des mots très modérés, je dirai que je suis très déçu et choqué par la réponse du ministre de l'Intérieur.

Dans ses aspects politique, juridique ou objectif, par rapport aux faits, cette réponse n'est pas satisfaisante. Vous avez dénaturé les faits. Vous avez affirmé des choses à propos de mes collègues FDF de la Chambre et du président du FDF qui sont inacceptables. Vous avez essayé, si j'ai bien compris, de couvrir votre attitude, qui a méconnu les droits constitutionnels des membres d'un parti politique représenté au Parlement, en essayant de la justifier par de prétendues inexactitudes dans les renseignements qui vous auraient été apportés par la délégation du parti qui est venu vous rendre visite.

Malheureusement, vos propos sont contraires à la vérité et à la réalité.

J'ai sous les yeux la convocation du 8 février 1984 aux membres du conseil général qui ne laisse aucun doute: « Vous êtes invité à participer à une réunion du conseil général qui se tiendra le mardi 14 février 1984 à 19 h 30 au centre scolaire de la commune d'Etterbeek, Nijvelsebaan, 190, à Overijse.

A l'ordre du jour: Le droit d'être francophone.

Comptant beaucoup sur votre présence, je vous prie d'agréer, madame, monsieur, chers amis, l'expression de mes sentiments les plus cordiaux.

Lucien Outers, président.

N.B. Les membres du conseil général qui le souhaitent peuvent prendre place dans des cars qui les attendront au parking de la station de métro Delta, boulevard des Invalides à Auderghem. Le départ de ces cars aura lieu à 19 heures. »

Vous vous livrez à des besognes de basse police, par le truchement de votre cabinet, en faisant téléphoner au parti pour contrôler l'existence de cartes d'invitation.

Je trouve le procédé particulièrement pénible. On vous a répondu ce qui était tout simplement indiqué dans la convocation adressée aux membres du conseil général, à savoir que ceux-ci, dans la mesure où ils pouvaient prouver, grâce aux listes du parti, qu'ils étaient membres de celui-ci et de son conseil général, n'avaient pas besoin d'invitation; ils étaient automatiquement invités, par la convocation, à rejoindre les cars pour la facilité du déplacement.

Monsieur le ministre, vous n'avez même pas écouté mon interpellation. Vous vous êtes borné à lire une réponse sans entendre l'exposé que j'avais fait. J'estime que c'est indigne de la fonction que vous exercez!

Vous avez invoqué aussi l'affiche apposée à l'initiative des JFDF, et qui annonce la deuxième partie de la réunion. J'y ai fait mention dans mon interpellation. Vous vous êtes bien gardé d'y faire allusion dans votre réponse. Le texte en était très clair: Réunion à 20 heures, « Le droit des francophones », participation de José Happart.

Je suppose, monsieur le ministre, que vous ne contestez pas qu'une réunion du PSC reste une réunion de ce parti quand l'une ou l'autre personnalité possédant une certaine expérience du problème en cause vient s'y exprimer. Je ne crois pas pour autant que vous estimiez qu'il ne s'agit plus d'une réunion de parti, d'une réunion privée. Ce serait vraiment exagéré d'exiger que tout technicien, toute personne intéressée par un problème doive prendre sa carte avant de participer à une réunion d'information ou de discussion d'un parti politique quelconque.

Vous avez très bien remarqué qu'au bas de cette affiche, il était indiqué que les cartes d'entrée pouvaient être obtenues à la permanence FDF. Il s'agissait de la deuxième partie de la réunion qui concernait l'information de l'ensemble des membres du parti, et particulièrement ceux de la périphérie. Cette information n'aurait bien entendu été donnée qu'à ceux qui, bénéficiaires de cette invitation, et après contrôle des listes du parti, avaient le droit de se rendre à la réunion. Je l'ai dit très clairement dans mon interpellation: il suffisait de justifier de sa qualité de membre pour recevoir une invitation. Nous avons eu soin...

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Combien de membres compte le conseil général du FDF, monsieur Moureaux?

M. S. Moureaux. — Il y en a plusieurs centaines, monsieur le ministre.

M. Nothomb, Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Pourquoi M. Outers me dit-il qu'il y en a 150? Ce n'est pas la même mathématique que vous.

M. S. Moureaux. — Monsieur le ministre, vous exagérez fortement. D'abord, je n'ai pas à répondre à vos questions qui sont tout à fait déplacées et sont bien dans la ligne de la fonction que vous exercez: chef de la police du royaume.

Je trouve qu'un ministre n'a pas à demander que je justifie du nombre de membres du conseil général du FDF! Ce nombre est très important.

M. Van Ooteghem. — Le nombre diminue quand même!

M. S. Moureaux. — Soyez sérieux, monsieur le ministre, on vous a donné l'estimation du nombre de personnes qui prendraient les cars et ce uniquement dans le but de vous aider. Il est extraordinaire que vous essayiez d'imputer à M. Outers des déclarations mensongères alors que les chiffres qui vous ont été fournis, étaient destinés à aider la gendarmerie à maintenir l'ordre et à protéger notre réunion.

Nous vous avons indiqué qu'il y aurait à peu près 150 personnes qui emprunteraient les cars. Ce chiffre était d'ailleurs parfaitement vérifié. A l'heure de la concentration, au parking Delta à Auderghem, ce chiffre s'est révélé exact.

Monsieur le ministre, vous avez été président du PSC. Combien avez-vous obtenu de voix lors du vote? Tous les membres du parti ont-ils voté ce jour-là? Lorsque vous tenez une réunion, tous les membres de chacune de vos assemblées sont-ils présents? Pas du tout. Vous savez très bien qu'il existe des réunions où certains membres seulement participent.

Ce qui est particulièrement négatif par rapport à votre position et la rend très critiquable et inconfortable, c'est que vous essayez de me faire dire que le nombre de personnes qui vous a été annoncé par M. Outers, était inférieur au nombre réel; autrement dit, que le nombre de 150 était inférieur au chiffre exact du conseil général.

Cela va tout à fait à l'encontre de ce que vous essayez de démontrer. L'assemblée du conseil général, si celui-ci avait été au complet, aurait largement dépassé 150 personnes. Voilà la vérité.

Nous avons pensé que compte tenu de ce que nous savions des intentions des personnes qui se déplaceraient ce soir-là afin de participer à la réunion d'information, ceux qui s'y rendraient par les cars seraient au nombre de 150 environ.

M. le Président. — Monsieur Moureaux, puis-je vous demander d'être bref afin de respecter le temps prévu pour la réplique à la réponse du ministre?

M. S. Moureaux. — Monsieur le Président, le règlement ne prévoit pas d'exposé aussi long des intervenants dans une interpellation. L'interpellateur me semble tout de même avoir droit à un temps de parole plus long.

M. le Président. — Le temps prévu par le règlement pour la réplique est de cinq minutes. En conséquence, voulez-vous conclure, monsieur Moureaux?

M. S. Moureaux. — Monsieur le ministre, vous avez essayé de noyer le poisson en parlant du nombre de personnes, en tâchant de mettre le président du FDF en contradiction avec les faits. Or, les documents sont très clairs et prouvent que tout ce que nous avons avancé correspond à la stricte réalité des événements.

Mais vous n'avez pas répondu aux arguments de droit que j'ai développés. Vous vous en êtes bien gardé. Vous avez axé toute votre réponse — et c'était très habile — sur le thème de la réunion privée évoqué dans l'article 10 de la Constitution. Vous n'avez pas répondu un seul mot aux arguments que j'ai avancés sur base de l'article 19 et selon lesquels, même une réunion publique, même un meeting est protégé par l'article 19 et qu'aucune mesure préventive n'est autorisée à cet égard. A cela, vous n'avez pas répondu un mot.

Il reste, monsieur le ministre, que vous avez voulu effectivement faire semblant de maintenir la balance égale. C'est un truc de prestidigitateur! Vous placez une réunion sur la voie publique soumise à autorisation, sur le même pied qu'un meeting tenu dans une salle close et privée, réservé à un certain nombre de personnes et qui est soumis à l'article 19 de la Constitution.

Vous n'avez pas répondu parce que vous n'êtes pas capable de répondre à cela. En ce qui concerne les meetings politiques et même les réunions ouvertes à tous — à supposer que vous eussiez raison, ce qui n'est pas le cas et j'ai pris la précaution de le dire —, l'arrêté d'interdiction préalable était inconstitutionnel, vous le savez fort bien. Mais à cela aussi, vous n'avez pas répondu.

Je constate qu'après votre réponse, après les attaques au ras du sol dont vous avez fait usage pour masquer votre capitulation devant la pression flamande... (*Exclamations sur certains bancs.*)

Je n'accepte pas, monsieur le ministre, que vous mettiez le FDF sur le même plan que le VMO. Or c'est ce que vous avez fait dans votre réponse. Vous avez eu le culot extraordinaire de parler des groupes d'extrémistes flamands et de mettre le FDF sur le même pied, comme s'il menaçait la paix publique.

Dans ce pays, monsieur le ministre, une réunion politique du FDF n'a jamais menacé la paix publique, jusqu'à ce jour. Si vous pouviez apporter le moindre commencement de preuve que notre parti ait jamais été mêlé à des activités autres que purement démocratiques et respectueuses de la Constitution, alors vous auriez le droit de parler comme vous le faites.

Mais vous savez très bien que le FDF a toujours respecté les lois et la Constitution et a toujours agi dans le cadre strict de la démocratie. On ne peut en dire autant de l'extrémisme flamand. Quand il y a de petites « promenades » dans les Fourons, et qu'Erikson y vient avec ses bâtons et ses casques, il s'agit de milices privées. Et vous savez très bien, monsieur le ministre de l'Intérieur, parce que vous lisez les rapports, que le *Taal Aktie Comité*, le *Voorpost*, le VMO, sont des milices dangereuses pour l'ordre public!

La menace, c'est que, lorsque ces extrémistes voient les droits démocratiques s'exercer sur leur territoire — et ils l'ont encore dit aujourd'hui —, ils ne veulent pas qu'on y mette le pied, alors qu'il s'agit, vous le savez, d'un territoire contesté. Overijse comporte des minorités francophones importantes, nul ne l'ignore.

De heer Luyten. — Overijse is een centalige Vlaamse gemeente.

Mevrouw N. Maes. — Wie bedreigt er Overijse?

M. S. Moureaux. — Vous avez participé aux négociations d'Egmont. Vous savez donc très bien qu'à Notre-Dame-au-Bois notamment il existe d'importantes minorités de francophones quasi majoritaires dans certains quartiers et qui ont le devoir d'exercer leurs droits démocratiques.

Mevrouw N. Maes. — U heeft in Overijse niets te zoeken want de mensen verstaan u niet.

M. le Président. — Puis-je vous demander de conclure, monsieur Moureaux? Le temps de réplique prévu par le règlement est de cinq minutes.

M. S. Moureaux. — Il est tout à fait évident, monsieur le ministre, que nous ne faisons pas une politique destinée à une escalade communautaire. Nous avons d'ailleurs prouvé le contraire. Or vous avez essayé de le faire croire tout à l'heure.

La proposition de loi Galle, ce n'est pas nous qui l'avons déposée. Les arrêts de la septième chambre du Conseil d'Etat, ce n'est pas nous qui les avons pris. La révocation des bourgmestres n'est pas notre fait. Quand nous soutenons les intérêts francophones, nous vous soutenons, monsieur le ministre.

Quant à vous, rassurez vous, notre cadavre est encore bien vivant, monsieur Luyten. Tant qu'il sera possible de s'exprimer dans ce pays, nous défendrons les droits démocratiques de ceux qui nous ont élus et que nous représentons ici et nous le ferons jusqu'au bout. (*Applaudissements sur les bancs du FDF.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Luyten.

M. S. Moureaux. — Les intervenants dans la discussion d'une interpellation n'ont pas le droit de reprendre la parole pour une réplique.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de minister, geachte collega's, het is in dit eerbiedwaardig huis de eerbiedwaardige gewoonte dat, wie bij een interpellatie het woord heeft gevoerd, na het antwoord van de minister mag repliceren. Dat heb ik hier gedurende twee jaar kunnen vaststellen. Ik zou het erg vinden zo mij dat recht nu werd ontnomen. Ik vertrouw op de democratische gevoelens van de

Voorzitter, waarvan ik totaal zeker ben, terwijl ik van de democratische gevoelens van degenen die zo net hebben geroepen minder en minder overtuigd ben.

Voor het eerst immers heeft de interpellant de naam van de « invité » laten vallen. Dat was dus inderdaad de beruchte Happart. Ik heb ooit van broertje Happart stampen gekregen omdat ik aan het rexistisch verleden van zijn familie zoals aan het rexistisch verleden van pseudo graaf de Sécillon uit de Voerstreek heb herinnerd. Bij ons, dat is te boek gesteld, sliepen degenen op zolder die tijdens de oorlog door de Gestapo werden gezocht. Mijnheer Moureaux, ik heb van u op dat vlak niet de minste les te ontvangen.

Ik wend mij nu tot de Vice-Eerste minister want dat is de normale gang van zaken in dit eerbiedwaardig huis. Het antwoord heeft hij ongeveer zelf samengevat: na het bezoek van het FDF — ik heb het de chantage van het FDF genoemd —, moest zijn kabinet gaan studeren.

Mijnheer de Vice-Eerste minister, u wordt in dit land zo stilaan het beeld van *l'étudiant éternel*. Er zijn er die inderdaad nooit iets leren.

Wat ik in uw antwoord ook weer heb gevoeld was *le romantisme dépassé*. Dat leek sterk op uw *tracasseries linguistiques* van uw commissietaal. Zoals ik reeds zei en tot in den treure tot de doven zeg, zit u volledig op het verkeerde spoor, wat betreft, zoals u ondertussen reeds begrepen hebt, het kernprobleem van dit land en wat men in alle beschaafde naties die met dergelijke problemen te worstelen hebben het nationaliteitsprobleem noemt.

Wanneer u dan ietwat geringschattend spreekt over het evenwicht, dan zeggen wij dat u dat evenwicht hebt geschonden. Het evenwicht dat nooit bestaat in het andere deel van ons grondgebied waar wij er nog zwakker voorstaan, namelijk in de Voerstreek. U hebt dit evenwicht voor uw francofone kameraadjes willen herstellen.

Beperk alles alstublieft niet tot de klassieke scheldnamen VMO of Erikson. Er is waarschijnlijk voor de eerste keer in de geschiedenis van dit land een burgemeester met heel zijn schepencollege aangehouden.

Reeds de bewuste avond zelf merkten de CVP'ers op — zij kunnen zich nu achter hun kranten verstoppen zoveel ze willen om het woord niet te moeten nemen — dat zij betreurden dat alleen de Vlaamse nationalist daer waren om het Vlaamse CVP-schepencollege te verdedigen, want dat de anderen blijkbaar hun slepende ziekte, namelijk deze regering, verder te slepen hadden.

Mijnheer Nothomb, ik wil het volgende zeggen uit persoonlijke bekommernis om u. U maakt er mij haast een verwijt van vriendelijk te zijn tegen u. Ik ben iemand die zegt dat wij allen eerst mens zijn, dat wij dan behoren tot een volk, tot een filosofie of tot een partij. Dat is de natuurlijke gang van zaken. Daar tracht ik mij in mijn leven naar te richten.

Met betrekking tot het wanbegrip dat u opnieuw voor het basisprobleem van deze Staat hebt opgebracht, vraag ik u op te passen voor uw politieke gezondheid. U bent juist ontsnapt aan uw « Galle »-ziekte, maar u zoudt wel eens kunnen eindigen op een « Brankaer », dat is de naam van de burgemeester van Overijse. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — Plus personne ne demandant plus la parole, je déclare l'incident clos.

Daar niemand meer het woord vraagt, verklaar ik het incident voor gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VANDEKERCKHOVE AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT OVER « DE HERINDDELING VAN DE SENATOREN OVER DE KIESARRONDISSEMENTEN »

QUESTION ORALE DE M. VANDEKERCKHOVE AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE SUR « LA NOUVELLE REPARTITION DES SIEGES SENATORIAUX ENTRE LES ARRONDISSEMENTS ELECTORAUX »

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Vandekerckhove tot de Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt over « de herindeling van de senatoren over de kiesarrondissementen ».

Het woord is aan de heer Vandekerckhove.

De heer Vandekerckhove. — Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de Vice-Eerste minister, dames en heren, uit het antwoord op de parlementaire vraag nummer 69 van 26 januari 1984 van collega Vandezande blijkt dat de in beide Kamers goedgekeurde wet inzake de nieuwe zetelaanpassing onmiddellijk kan worden gepubliceerd samen met de koninklijke besluiten voor Kamers en provincie. De geachte minister beweert dat de publicatie om redenen van technische aard in verband met het bevolkingscijfer nog niet werd uitgevoerd. Deze bewering van de geachte minister lijkt mij niet duidelijk.

De zetelaanpassing is van uitzonderlijk belang voor het arrondissement Leuven en de provincie Limburg. Daarom wou ik weten wanneer deze democratisch goedgekeurde wet precies zal worden gepubliceerd. Het antwoord aan collega Vandezande, dat de publicatie «erlang» zal geschieden, schenkt geen voldoening en dient nader te worden gepreciseerd.

De Voorzitter. — Het woord is aan Vice-Eerste minister Nothomb.

De heer Nothomb, Vice-Eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. — Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, de herindeling van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat en de provincieraden, geschiedt na elke algemene volkstelling, zodra de nieuwe bevolkingscijfers gekend zijn.

Voor de Kamer en de provincieraden geschiedt dit bij koninklijk besluit, voor de Senaat bij wet. Het is de traditie dat deze drie materies te zamen worden gepubliceerd.

De nieuwe zetelverdeling voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en voor de Senaat is klaar.

Voor de herindeling van de provincieraadsleden en het hieraan verbonden feit van de wijziging van de districten en kantons, is dit echter niet het geval en dit wegens enkele moeilijkheden en consultaties van technische aard omtrent de bevolkingscijfers. Dit zal in de komende weken geschieden. In januari zegde ik «erlang».

Dat is niet gebeurd sinds de vraag van de geachte heer Vandezande omdat ik, onverwacht, mijn tijd als minister van Binnenlandse Zaken per prioriteit heb moeten besteden aan andere aangelegenheden, die door de Kamer als prioritair te behandelen beschouwd werden. Ik beloof u dat dit nu in de komende weken zal gebeuren.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DE BONDT AAN DE MINISTERS VAN ONDERWIJS OVER «DE SAMENSTELLING VAN DE RAAD VAN BEHEER VAN HET NATIONAAL WAARBORGFONDS VOOR SCHOOLGEBOUWEN»

QUESTION ORALE DE M. DE BONDT AUX MINISTRES DE L'EDUCATION NATIONALE SUR «LA COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU FONDS NATIONAL DE GARANTIE DES BATIMENTS SCOLAIRES»

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer De Bondt tot de ministers van Onderwijs over «de samenstelling van de raad van beheer van het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen».

Het woord is aan de heer De Bondt.

De heer De Bondt. — Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de minister, geachte collega's, in uitvoering van artikel 22 van de Schoolpactwet, ingevoegd bij de wet van 11 juli 1973, dient het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen in te staan voor de terugbetaling van kapitaal, intresten en bijhorende onkosten van de leningen aangegaan met het oog op de financiering van geschiktmakings-, moderniserings- en uitbreidingswerken in bestaande gebouwen bestemd voor de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen of van een nieuwe vestiging van een bestaande inrichting, en voor dezelfde leningen een rentetoeelage te verlenen, conform de bepalingen van artikel 22, paragraaf 1, b, van voormelde Schoolpactwet.

Artikel 22bis, paragraaf 1, bepaalt dan dat dit Fonds bestuurd wordt door een raad van beheer, volgens een nauwkeurige verdeling in de wet zelf gestipuleerd. Zowel de regering als de gesubsidieerde onderwijsnetten dienen erin vertegenwoordigd te zijn.

De uitvoering van dit artikel laat nog steeds op zich wachten. Deze wettelijke bepaling dateert nochtans van 11 juli 1983. Daarenboven meen ik te weten dat alle voorbereidingen zijn genomen opdat meer dan tien jaar na het moeizaam tot-stand-komen van deze wet de raad van beheer eindelijk kan worden geïnstalleerd.

Ik zou de geachte heren ministers dan ook zeer dankbaar zijn indien zij mij zonder dralen antwoord willen verschaffen op de volgende vragen: ten eerste, wat de ministers nog weerhoudt de vereiste uitvoeringsbesluiten uit te vaardigen; ten tweede, binnen welke periode zij denken dat deze besluiten kunnen worden getroffen.

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Coens.

De heer Coens, minister van Onderwijs. — Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, met betrekking tot de oprichting van het Waarborgfonds kan ik u mededelen dat de volgende drie koninklijke besluiten reeds werden getroffen: ten eerste, het koninklijk besluit van 6 oktober 1983 tot vaststelling van het statuut van het personeel van het Waarborgfonds; ten tweede, het koninklijk besluit van 6 oktober 1983 tot vaststelling van de organieke formatie van het Waarborgfonds; ten derde, het koninklijk besluit van 6 oktober 1983 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in het Waarborgfonds kunnen titularis zijn.

De voormelde koninklijke besluiten werden door de beide ministers ondertekend en zullen gepubliceerd worden samen met de nog uit te vaardigen besluiten houdende het taalkader en de indeling van de graden van de hiërarchie. Deze laatste ontwerpen van koninklijke besluiten werden voorgelegd aan de Vaste Commissie voor Taaltoezicht die daarover advies uitbracht op 13 oktober 1983. Dit advies werd mij medege-deeld bij brief van de voorzitter van 10 november 1983.

Na aanpassing aan de opmerkingen van de commissie werden de ontwerpen op 2 december 1983 voor medeondertekening overgezonden aan minister Bertouille.

Van zodra de besluiten door mijn collega mede zijn ondertekend en aan het staatshoofd zijn voorgelegd, zal tot publikatie worden overgegaan en zal de raad van beheer kunnen worden samengesteld.

M. le Président. — La parole est à M. Bertouille, ministre.

M. Bertouille, ministre de l'Education nationale. — Monsieur le Président, mes chers collègues, comme vient de le dire M. Coens, un problème reste en suspens dans l'élaboration de ces différents arrêtés: celui de la composition du conseil d'administration du Fonds national de garantie.

En effet, la Communauté française et le ministre de l'Education nationale francophone ont une approche quelque peu différente du prescrit légal.

La composition du conseil a été décidée dans le respect d'une stricte égalité linguistique et philosophique.

L'article 22bis de la loi du 29 mai 1959 stipule en son paragraphe premier: «Le Fonds de garantie est administré par un conseil d'administration composé de 24 membres nommés par le Roi pour un mandat de six ans renouvelable: quatre membres représentant les ministres de l'Education nationale; deux membres représentant les ministres des Finances et du Budget; deux membres représentant les ministres de la Culture; huit membres représentant l'enseignement libre subventionné; huit membres représentant l'enseignement provincial et communal subventionné.»

Or, il convient de savoir à présent si le ministre de la Culture, dont les compétences sont, après les lois de 1980, largement communautarisées, peut encore avoir droit à un représentant dans un organisme national.

Il s'agit là d'un dossier dont le comité de concertation gouvernement-exécutifs doit être saisi s'il n'y a pas consensus.

Pour le moment, il n'y a pas d'accord entre le ministre de l'Education nationale francophone et le président de l'exécutif de la Communauté française, M. Philippe Moureaux. Ce dernier m'a fait une proposition de désignation à ce sujet.

Si je n'ai pas saisi le comité de concertation gouvernement-exécutifs, jusqu'à présent, c'est que des personnes sages ont attiré mon attention sur une organisation des Fonds, différente de ce que prévoit la loi de 1983, mais plus satisfaisante, à première vue, du point de vue budgétaire.

On ne pourra me reprocher d'avoir accepté l'examen de ces propositions. Cet examen est en cours.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN OOTEGHEM AAN DE HEER COENS, MINISTER VAN ONDERWIJS, OVER «DE BEVORDERINGEN BIJ HET GEBOUWENFONDS VOOR DE RIJKSSCHOLEN»

QUESTION ORALE DE M. VAN OOTEGHEM A M. COENS, MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR «LES PROMOTIONS AU FONDS DES BATIMENTS SCOLAIRES DE L'ETAT»

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Van Ooteghem tot de minister van Onderwijs over «de bevorderingen bij het Gebouwenfonds voor de rijksscholen». De minister heeft zich bereid verklaard op die vraag te antwoorden.

Het woord is aan de heer Van Ooteghem.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, mijnheer de minister, dames en heren, indien de inlichtingen waarover ik beschik juist zijn, zou het kabinet van de geachte minister een nieuw schandaal voorbereiden en een tweede luik toevoegen aan de betwiste goedenvrijdagbenoemingen. Niettegenstaande de Raad van State door zijn arrest nr. 19250 van 14 november 1978 de Goede-Vrijdagbenoemingen van 28 maart 1975 heeft vernietigd, werden die benoemingen toch geregulariseerd door de wet van 6 juli 1983. Ondanks de wet van 11 juli 1973 houdende overname van het Fonds voor schoolgebouwen door het Gebouwenfonds voor de rijksscholen en waarin prioriteit wordt verleend aan de vastbenoemde personeelsleden, zou het de bedoeling zijn ambtenaren van wie de benoeming achteraf werd geregulariseerd, voorrang te verlenen op hun collega's met een grotere anciënniteit.

Men zou zinnens zijn verschillende op die manier geparachteerden te bevorderen tot inspecteur-generaal, terwijl de rechtmatig benoemde ambtenaren van niveau 1 in de kou blijven staan. Indien wij de CVP-voorzitter mogen geloven wenst hij dat België een rechtsstaat blijft waar de arresten van de Raad van State worden toegepast.

Deelt de minister die mening en zal hij dan ook verhinderen dat die ongehoorde promoties doorgang vinden en kandidaten die slechts lager middelbaar onderwijs hebben genoten, worden bevorderd tot inspecteur-generaal van het departement van Onderwijs?

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Coens.

De heer Coens, minister van Onderwijs. — Mijnheer de Voorzitter, dames en heren, de veronderstellingen van de heer Van Ooteghem zijn volkomen uit de lucht gegrepen. (*Applaus op de banken van de CVP.*)

QUESTION ORALE DE M. DEWORME A M. BERTOUILLE, MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR «LE STATUT PECUNIAIRE ET LES DROITS A LA PENSION DES MEMBRES DU PERSONNEL ENSEIGNANT QUI ONT ETE NOMMES DANS UNE FONCTION ACCESSOIRE PAR ARRETE ROYAL»

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DEWORME AAN DE HEER BERTOUILLE, MINISTER VAN ONDERWIJS, OVER «HET GELDELIJK STATUUT EN DE RECHTEN OP PENSIOEN VAN DE LEDEN VAN HET ONDERWIJZEND PERSONEEL DIE BIJ KONINKLIJK BESLUIT BENOEMD ZIJN IN EEN BIJBETREKKING»

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la question orale de M. Deworme à M. Bertouille, ministre de l'Education nationale, sur «le statut pécuniaire et les droits à la pension des membres du personnel enseignant qui ont été nommés dans une fonction accessoire par arrêté royal».

La parole est à M. Deworme.

M. Deworme. — Monsieur le Président, monsieur le ministre, chers collègues, dans l'enseignement de l'Etat, des professeurs ont été nommés, par arrêté royal, aussi bien pour leur charge principale que pour leur charge accessoire. Vous avez pris une circulaire mettant fin à leur charge

accessoire. Certains ont continué à donner cours, pour ne pas perdre leurs droits à un traitement et à une pension éventuelle.

Il me semble qu'une simple circulaire ne peut mettre fin à des fonctions conférées par arrêté royal.

Dans votre lettre du 7 février 1984, en réponse à ma lettre du 13 décembre 1983, rappelée le 24 janvier 1984, vous écriviez que les fonctions accessoires ne peuvent plus être rémunérées, mais vous ne faites aucune distinction entre les agents nommés à titre définitif et les temporaires.

D'une part, j'aimerais connaître l'opinion émise par le Conseil d'Etat en cette matière. Avez-vous pris un arrêté royal mettant fin aux nominations en fonctions accessoires? Il me semble que les professeurs qui ont donné ces cours devraient, au moins, être rémunérés pour leurs prestations.

D'autre part, votre circulaire fait perdre à ces professeurs le bénéfice du droit à une pension éventuelle. Auriez-vous l'obligeance de m'éclairer sur les mesures que vous envisagez afin de préserver les droits de ces agents, tant en matière de traitement qu'en matière de pension?

M. le Président. — La parole est à M. Bertouille, ministre.

M. Bertouille, ministre de l'Education nationale. — Monsieur le Président, chers collègues, l'arrêté royal n° 270 du 31 décembre 1983 a consacré les dispositions de la circulaire du 22 août 1983.

Cet arrêté royal entre en vigueur à partir de l'année scolaire 1983-1984.

Le Conseil d'Etat n'a formulé aucune observation sur le fait que les agents nommés à titre définitif soient concernés au même titre que les stagiaires et les temporaires.

Je rappelle que cet arrêté ne vise qu'à supprimer la rémunération des fonctions accessoires: il ne supprime pas la nomination.

J'ajoute d'ailleurs que les membres du personnel nommés à titre définitif conservent leurs droits à la pension.

Mon collègue M. Mainil amendera la législation sur les pensions dans ce sens.

QUESTION ORALE DE M. GEVENOIS AU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES SUR «LES RAISONS QUI EMPECHENT L'INSTALLATION DE LA COMMISSION CHARGEE D'ETABLIR LES CONDITIONS DE REMBOURSEMENT DES NOUVEAUX MEDICAMENTS EN FAVEUR DES VICTIMES DE LA GUERRE»

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GEVENOIS AAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN OVER «DE REDENEN VAN HET UITBLIJVEN VAN DE INSTALLATIE VAN DE COMMISSIE VOOR DE VASTSTELLING VAN DE VOORWAARDEN VAN TERUGBETALING VAN DE NIEUWE GENEESMIDDELEN TEN BEHOEVE VAN DE OORLOGSSLACHTOFFERS»

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la question orale de M. Gevenois au ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles sur «les raisons qui empêchent l'installation de la commission chargée d'établir les conditions de remboursement des nouveaux médicaments en faveur des victimes de la guerre».

La parole est à M. Gevenois.

M. Gevenois. — Monsieur le Président, de nombreux griefs sont adressés au ministre de la Prévoyance sociale, de la Santé publique et de la Famille, ainsi qu'à M. le secrétaire d'Etat, par les victimes de la guerre 1940-1945.

Parmi toutes les mesures prises dans le cadre de l'assainissement des parastataux, figurent celles touchant aux avantages octroyés dans le cadre du protocole d'accord de 1975.

Je voudrais surtout soulever le problème des médicaments où l'on constate que sur 1.500 spécialités anciennement admises au remboursement, 380 ont été supprimées.

Les nouveaux médicaments mis sur le marché ne sont pas encore reconnus ni, forcément, remboursés, puisque la commission qui devrait acter cette reconnaissance n'est pas installée. Il y aurait de votre part,

un refus systématique d'admettre que siègent les trois représentants de l'Inig dans cette commission.

1. Pourriez-vous, monsieur le ministre, me donner vos raisons de la non-installation de la commission médicaments?

2. Pouvez-vous me renseigner sur la date à laquelle vous serez en mesure de l'installer?

M. le Président. — La parole est à M. Bertouille, qui a accepté de répondre en lieu et place de M. Dehaene, ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, empêché.

M. Bertouille, ministre de l'Education nationale. — Monsieur le Président, mesdames, messieurs, la commission chargée de fixer les conditions de remboursement des nouveaux médicaments en faveur des victimes de la guerre, dite « commission pilule », n'a pas encore été installée pour la simple raison qu'une modification à la réglementation a été préparée.

Cette modification a trait à la mission de cette commission qui ne serait plus tout à fait la même et à sa composition qui serait limitée aux seuls techniciens, tels les médecins et les pharmaciens.

Il était donc peu indiqué d'installer une commission dont la structure devrait être modifiée.

Le gouvernement rencontrera le comité de contact des organisations patriotiques avant de prendre une décision sur la nouvelle réglementation, mais vu l'agenda surchargé des membres du gouvernement ces derniers temps, l'entrevue projetée n'a pas encore eu lieu.

Je ne peux donc vous fixer sur la date exacte d'installation de la commission.

Après vous avoir donné cette réponse au nom de mon collègue le ministre Dehaene, je puis vous dire combien je suis, à titre personnel, comme d'autres membres du gouvernement d'ailleurs, attentif aux problèmes que rencontrent les victimes de la guerre.

M. le Président. — L'incident est clos.

Je vous propose d'interrompre ici nos travaux. (*Assentiment.*)

Le Sénat se réunira cet après-midi à 15 heures.

De Senaat vergadert opnieuw deze namiddag te 15 uur.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(*La séance est levée à 13 h 25 m.*)

(*De vergadering wordt gesloten te 13 u. 25 m.*)